

# О Б З О Р ПОЛЬСКОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Журнал посвященный информированию  
заграницы о состоянии и развитии права  
в возрожденной Польше.



## СО Д Е Р Ж А Н И Е

**Польское ипотечное право**

**Государственно-хозяйственный арбитраж**

**Польское авторское право**

Объект и субъект авторского права

Защита авторских прав и личности автора

Ограничения объема защиты авторских прав

Границы защиты авторских прав во времени

Передача авторского права

**Изменения в кодексе гражданского судопроизводства**

Порядок производства по делам о супружеских алиментах

Признание брака недействительным

**Изменения в кодексе уголовного судопроизводства**

**Руководящие начала отправления правосудия**

**Изменения в законе об общем судоустройстве**

Организация судоустройства

**Решения и разъяснения Верховного Суда по уголовным делам**

**Решения и разъяснения Верховного Суда по гражданским делам**

**Хозяйственный план с правовой точки зрения**

**Казенная пошлина**

**Коммунальные финансы и налоги**

Поземельный налог

Налог с копеек

Квартирный налог

Налог с недвижимости

**Фонд Жилищного Хозяйства**

**Борьба с неграмотностью**

---

---

## СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА

- Суды по делам социального обеспечения  
Польское уголовно-фискальное право в свете обще-уголовного права
- Вопросы экономики. — Здравоохранение. — Культура
- Национализация частных лесов  
Переход в собственность государства некоторых коммунальных лесов и угодий
- Соседская помощь в деле восстановления деревни  
Вывоз и ввоз в связи с внешним товарооборотом  
К вопросу о национализации предприятий  
Забота о народном здравии и плановое хозяйство в деле здравоохранения
- О поставках, работах и услугах для Государственной Казны
- Центральное Управление по делам радиофикации  
Бюро труда  
Профессиональная подготовка молодежи  
Судебное представительство государственных предприятий
- Государственные предприятия  
Частный сектор  
Планирование в обобщественном секторе  
Международные договоры
- Налог с приобретения имущественных прав  
Решения и разъяснения Верховного Суда по уголовным делам  
Об актуальности довоенных решений Верховного Суда

ИЗДАНИЕ МИНИСТЕРСТВА ЮСТИЦИИ — БЮРО МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Варшава, ул. ген. Кароля Сверчевского 53/55

Адрес Редакции:

Łódź, ul. Piotrkowska 107.

Телефон: 114-82

---

Skład otrzymano 8.VI.49. Druk ukończono 2.II.50. Nakł. 610 egz. Objętości 2½ ark.  
Papier druk. sat. kl. VII.

Zakł. Graf. RSW „PRASA, W-wa, Smolna 10. Zam. 2369. B-95137.

---

---

## ПОЛЬСКОЕ ИПОТЕЧНОЕ ПРАВО

Одновременно с вступлением 1 января 1947 года в действие нового вещного права, подводящего, между прочим, материальные основы под вечные книги, вошел в силу и закон о вечных книгах (декрет от 11 октября 1946 года — Журн. Зак. П. Р. гл. 320), устанавливающий основы производства по делам вечных книг или согласно прежней терминологии — по ипотечным делам.

Одновременно вступили в действие распоряжения исполнительного характера, в частности: распоряжение об открытии и ведении вечных книг, распоряжение о ведении прежних ипотечных книг, распоряжение об открытии и ведении собрания документов, а несколько позже появилось распоряжение о производстве при открытии вечных книг.

Вполне естественно, что переход от действовавших доселе трех областных ипотечных систем должен был вызвать значительные юридические затруднения, гораздо большие, чем вызвало бы введение новых вечных книг в той стране, в которой вообще еще не было ипотечных учреждений. В Польше уже свыше ста лет существовали вечные книги во всех бывших ее трех частях. Каждая часть обладала в ипотечной практике богатым собранием решений и определений, крупным опытом и собственными традициями.

Хотя новый закон о вечных книгах и близок к прежней германской ипотечной системе, тем не менее он не воспринял ни одной из прежних областных систем и основан на собственных идеях, применительно к общим основам унифицированного польского гражданского права и гражданского судопроизводства.

## I.

Постановления, вводящие в действие вещное право и закон о вечных книгах, а также упомянутые выше распоряжения исполнительного характера нормировали трудную проблему сочетания прежних областных систем с новой единообразной системой вечных книг. Так, существовавшие в момент вступления в силу закона о вечных книгах преж-

ние ипотечные книги были признаны в основном вечными книгами в понимании нового закона. Однако в этих книгах нельзя уже делать никаких записей. Новые записи можно производить в дальнейших томах прежних книг, но эти дальнейшие тома заводятся уже по форме новых вечных книг.

Это составляет отрицательную черту нового закона, так как при таком положении в практике еще долгие годы будут существовать параллельно и одновременно два типа вечных книг — прежний и новый. Если же принять во внимание областные разновидности, то получим вместе с новым типом четыре рода ипотечных книг. Это влечет за собой большие затруднения в пользовании ими, особенно для молодого поколения юристов. Однако такое разрешение означенного вопроса дало возможность сохранить непрерывность функционирования ипотечных учреждений в то время, когда на суды были возложены исключительные обязанности в связи с производством в вечных книгах записей права собственности на земельные участки, предоставленные новым владельцам в порядке осуществления аграрной реформы или же поселения на Возвращенных Землях.

Однако уже и теперь специальные постановления дают возможность в отдельных случаях оставить прежнюю практику ипотечных книг и открыть для отдельных недвижимостей самостоятельные вечные книги нового типа.

В основном прежние записи сохранены в силе, поскольку они не противоречат новым правовым положениям. В связи с тем, что всевозможные земельные участки, находившиеся в т. наз. наследственной вечной аренде, вечно-чиншевые и состоявшие в вечном владении, перешли с 1 января 1947 года в собственность пользовавшихся ими владельцев, — в силу самого закона произошли соответствующие изменения также и в содержании прежних записей, касающихся этих прав. Равным образом лишились юридического значения ограничения возможности распоряжаться недвижимостями или же вещными правами на недвижимостях, вытекающими из правовых действий, т. е. осно-

ванных на соглашениях. Записи таких ограничений подлежат исключению в силу закона.

1 января 1950 года теряет свою силу т. наз. ипотека владельца, т. е. право владельца недвижимости на распоряжение на известных условиях местом в вечной книге, освободившимся вследствие уплаты или погашения обязательства. Наконец, 1 января 1952 года потеряют свою силу всевозможные ипотечные записи и другие обязательства, внесенные в валютах, не являющихся в Польше законным платежным средством, если до того времени не будут сделаны заявления об их переводе в польскую валюту. Основы такого перевода нормированы декретом от 27 июля 1949 года об определении размера не погашенных денежных обязательств и возложении на себя новых обязательств.

## II.

Действующая в Польше система вечных книг основана на следующих положениях:

1) Вечные книги доступны каждому, и никто не может оправдываться незнанием записей. Каждый может требовать выписей из этих книг и относящихся к ним документов (формальная гласность).

2) Предполагается, что гласное право на основании вечной книги записано в соответствии с действительным юридическим положением, и что вычеркнутое из вечной книги право не существует. Это т. наз. материальная гласность вечной книги. Эта материальная гласность в известном смысле является ограниченной, так как нет презумпции, что право, вообще не записанное в вечную книгу, не существует. Такая точка зрения является следствием постановлений вещного права, которое признает существование некоторых вещных прав, как собственность и владение, независимо от записи в вечной книге. Однако отрицательные следствия такого подхода, которые могли бы поколебать достоверность вечных книг, в практике устраняются принятием принципа гарантии общественного доверия к вечным книгам.

В связи с этим принципом материальной гласности закон о вечных книгах и распоряжения исполнительного характера возлагают на владельца обязанность фиксирования своего права в вечной книге и предусматривают специальное производство, понуждающее его штрафами к исполнению этого долга, а также возлагают на нотариусов обязанность присылки в семидневный срок в суд, ведущий вечные книги, выписи из каждого акта, содержащего передачу права собственности на недвижимость, вместе с представлением о совершении записи.

3) В соответствии с принятием принципа гарантии общественного доверия к вечным книгам, в случае несогласия между содержанием вечной книги и действительным юридическим положением, содержание вечной книги является решающим в пользу того, кто посредством юридического акта приобретает собственность или вещное право, разве что дело касается безвозмездной сделки, или же покупатель действовал со злым умыслом. Это особый подход, представляющий собой исключение из общего правового принципа, согласно которому никто не может передать другому больше прав, чем он сам имеет. Следовательно, если кто-либо приобретает за плату недвижимость от лица, записанного в вечной книге в качестве ее собственника, то, хотя бы это лицо в действительности не было собственником, покупатель, действующий в доброй вере, т. е. не знающий о том, что содержание вечной книги не соответствует действительному правовому положению, приобретает правильно и становится собственником этой недвижимости, действительный же собственник, не записанный в книге, теряет право собственности на эту недвижимость. Единственное исключение из этого принципа гарантии общественного доверия к вечной книге закон допускает в том случае, когда собственник, не записанный в книгу, основывает свое право на собственность на давностном владении. Тогда покупатель, который приобрел недвижимость от собственника, фигурирующего в вечной книге, может отнять предметную недвижимость от действительного собственника, который владел ею по праву давности, но лишь в течение года со дня приобретения.

Из такого понимания принципа гарантии общественного доверия к вечной книге следует, что не каждая запись в вечной книге охраняется этой гарантией. Основанием записи должен быть платный юридический акт. Приобретатель на началах наследования или дарения не может защищаться гарантией общественного доверия, и если его юридический предшественник, дающий наследство или дар, не был действительным собственником, приобретатель не получает собственности, несмотря на запись в его пользу.

Кроме того, существуют еще некоторые записи, которые по своей природе не могут охраняться этой гарантией, как например, передача принудительной ипотеки, т. е. записанной в силу приговора, или залоговой ипотеки, в каком случае по записи в книге неизвестно, имеется ли и в каком размере задолженность, на обеспечение которой записан залог. Это же касается и передачи личных притязаний, которые основываются на неправомочных основаниях и являются лишь обеспечением будущих прав кредитора.

Закон о вечных книгах предусматривает юридические положения, которые исключают в известной степени в конкретном случае гарантию общественного доверия к вечной книге. Здесь имеются в виду предупреждающие записи о несоответствии вечной книги с действительным правовым положением.

4) В новой польской практике институт вечных книг имеет в основном всеобъемлющий характер. Каждая недвижимость должна быть записана в особую вечную книгу. Этот принцип до сих пор осуществлялся в бывших австрийской и прусской частях. В б. русской части Польши ипотека не была обязательна, и мелкая крестьянская собственность преимущественно была лишена ее. Кроме того, вследствие военных действий, значительное количество вечных книг на территории всего государства погибло или было уничтожено. В связи с этим в будущем предвидится обязательное открытие вечных книг для всех тех недвижимостей, которые до сих пор по каким бы то ни было причинам таких книг не имеют. В настоящее время эти книги открываются только по заявлениям. Однако принцип всеобщности вечных книг в отношении недвижимостей, не обладающих такими книгами, частично выражается в ведении института собраний представленных документов, о чем речь будет в дальнейшем.

### III.

Производство по делам о вечных книгах в основном это производство канцелярское. Прежде всего, оно нормируется законом о вечных книгах; вспомогательный характер имеют применяемые к нему правила производства по неспорным делам; поскольку же эти правила были бы недостаточны, применяются общие постановления кодекса гражданского судопроизводства.

Производство открывается по заявлению, и лишь в исключительных случаях суд действует по вмененной ему обязанности. Заявления рассматриваются судом на закрытых заседаниях.

Ведение вечных книг возложено на предназначенные для этого городские суды. Книги состоят из четырех разделов. Раздел I предназначен для описания недвижимости и связанных с нею прав; в разделе II производится запись, кто является собственником недвижимости и на каком основании; в разделе III заносятся всякие обязательства и ограничения права собственности за исключением ипотек, для записи которых предназначен раздел IV.

Каждое заявление по внесению его в суд немедленно заносится в специальный журнал и получает очередной номер; о внесении заявления делается в соответствующем разделе вечной книги отметка. Эта отметка вы-

черкивается по обязанности, когда в вечной книге производится запись на основании заявления, которого эта отметка касается, либо же если по заявлению последует вошедший в законную силу отказ произвести запись. Отметка о заявлении является предупреждением, что в связи с заявлением в вечной книге могут произойти изменения. Отметка гарантирует записи первенство, так как произведенная позже запись имеет обратную силу от даты заявления. Следовательно, по вопросу об ипотечном первенстве ограниченных вещных прав, каковыми являются сервитуты, долги на недвижимостях и ипотеки, решающими являются не очередные записи в вечной книге, но порядковые номера отметок о заявлениях в том виде, в каком они занесены в журнал. Однако первенство записи может быть изменено по соглашению либо может вытекать из особого постановления, если запись в силу закона имеет первенство перед всеми другими записями.

Как уже было указано выше, польскому законодательству неизвестна ипотека собственника, т. е. право распоряжаться на известных условиях местом, освободившимся вследствие списания долга или обязательства. Поэтому, когда обязательство вычеркивается, автоматически, независимо от воли собственника, поднимаются вверх другие, с более низким ипотечным первенством, обязательства.

Однако действующий закон отнял у собственника не все его права в деле установления первенства записей. Так, принимая на себя одновременно несколько обязательств, он может определить их взаимоотношение в вопросе о первенстве. Он может также, устанавливая ипотеку, сделать оговорку в пользу другой ипотеки, которая будет установлена в будущем. Наконец, он может разрешить запись т. наз. личного притязания о передаче права собственности или же об установлении ограниченного вещного права. Путем записи такого притязания достигается обеспечение будущей силы записи права, вызываемого притязанием, а также первенство будущей ипотеки или иного ограниченного права на срок одного года с момента записи этого притязания.

Рассматривая заявление, суд может сразу же разрешить его, вынося определение о производстве записи или отклоняя эту просьбу. Он может также назначить стороне срок для устранения препятствий к производству записи, если таковые препятствия имеются налицо. Суд рассматривает заявление и содержание и форму документа, на основании которого должна быть произведена запись, а также соответствие их с содержанием вечной книги.

Представляющий основу заявления документ должен быть снабжен удостоверенными

нотариально подписями, если специальные правила не постановляют иначе. Однако для большинства правовых действий, долженствующих быть запечатленными в вечной книге, недостаточно формы частного документа с нотариально удостоверенными подписями, но требуется официальная форма нотариального акта. В первую очередь это касается актов передачи права собственности и установления ограниченных вещных прав, т. е. ипотек, сервитутов и долгов на недвижимостях.

Если от имени стороны выступает уполномоченный, доверенность должна быть составлена по такой же нотариальной форме. Практика ввела исключение из этого правила в отношении доверенности, выдаваемой за границей в тех странах, где не допускается форма нотариального акта. Выданная в такой стране доверенность, поскольку она должна быть использована на территории польского государства при совершении акта, для которого нотариальная форма является обязательной, своим содержанием должна соответствовать содержанию нотариальной доверенности и быть снабжена отметкой польского консульства, подтверждающей ее соответствие с местными законами.

Сопоставляя содержание документа с вечной книгой, суд выясняет, было ли уполномочено лицо, распорядившееся в этом документе правом, занесенным в вечную книгу, на совершение этого распоряжения; в тех же случаях, когда дело касается установительных записей, суд выясняет, выразило ли в этом документе лицо, право которого должно быть затронуто этой записью, формальное согласие на это.

Следует заметить, что некоторые записи в вечной книге носят исключительно декларативный характер, когда они касаются прав, которые могут возникнуть и существовать независимо от записи в вечной книге. Таким правом, например, является право собственности на недвижимость, приобретенное на основании соглашения или судебного решения, либо в порядке наследования или давности. Если же устанавливается ипотека или другое ограниченное вещное право, за исключением пользования, запись необходима до самого возникновения этого права, т. е. она имеет установительный характер. Следовательно, в этом случае необходимо определенное соглашение о совершении такой записи.

Соглашение о передаче права собственности не может быть ни условным, ни связанным сроком и должно содержать юридическое основание сделки. Абстрактные соглашения, удостоверяющие только факт передачи собственности, без указания его свойства, например, продажи или дарения, согласно польскому праву, недопустимы. Равным об-

разом, заявления о совершении записи каких бы то ни было прав в вечной книге не могут быть обусловлены каким-либо условием или сроком, хотя сами права, поскольку речь идет об ограниченных вещных правах, могут быть ограничены условием или сроком.

Рассматривая заявление, суд может принять во внимание также и не приведенные в заявлении или акте обстоятельства, о которых он получил сведения в официальном порядке или которые являются общеизвестными. Здесь имеются в виду административные постановления, нормирующие оборот недвижимостями, девизные правила и т. п., от соблюдения которых зависят действие самого соглашения и допустимость записи.

Кроме нотариальных актов и документов с нотариально удостоверенными подписями, основанием для совершения записи прав являются также вошедшие в законную силу судебные решения, а в предусмотренных законом случаях — также и правомочные решения административных властей.

Поскольку заявление о записи права собственности на недвижимость формально обосновано, оно в основном не может быть судом отклонено. Если же имеются препятствия к совершению записи, суд обязан в порядке специального принудительного производства заставить денежными взысканиями устранить эти препятствия.

Основным принципом производства по вопросам о записях в вечные книги является быстрое и решительное рассмотрение заявления так, чтобы состояние вечной книги всегда было четким. Недопустимо откладывание рассмотрения заявления на неопределенное время. Решения по этому производству могут быть обжалованы; на решения, отклоняющие запись, может быть также подана кассационная жалоба в Верховный Суд. Однако совершенная запись, хотя бы она еще не вступила в законную силу, охраняется с момента ее совершения гарантией общественного доверия к вечным книгам, которая исключается лишь с момента внесения в нее предупреждения об обжаловании.

#### IV.

Упомянутый уже выше институт собрания представленных документов в известной степени исполняет роль, заменяющую вечные книги в тех случаях, когда эти книги погибли или подверглись уничтожению, либо если недвижимость не имеет еще заведенной вечной книги. Посредством представления документа в собрание регистрируется передача права собственности на недвижимость, фиксирование чего по польскому праву является обязательным, и таким образом подготовляются материалы для будущих вечных книг.

Каждая недвижимость получает свое особое собрание документов. Представление до-

кумента в собрание влечет за собой все последствия записи за исключением того, что оно не охраняется гарантией общественного доверия к записи. Лицо, уступающее недвижимость, не обязано доказывать свое право распоряжаться правами, которых касается представленный документ. Это и понятно, так как таковое доказательство было бы чрезвычайно затруднительно. Зафиксированное в собрании документов положение впоследствии принимается во внимание при открытии вечной книги для данной недвижимости, тем не менее оно не является для суда обязательным. Однако внесение в собрание документа влечет за собой некоторые предположения относительно личности собственника, и потому любая последующая передача права собственности на недвижимость должна соответствовать предыдущей передаче, уже зафиксированной в собрании. Лицо, которому суд отказал в представлении документа, может добиваться восстановления этого своего права либо в порядке производства об открытии вечной книги, либо же в порядке спорного производства.

Путем представления документа в собрание нельзя фиксировать никаких долговых обязательств на недвижимости (за исключением некоторых случаев, оправданных общественными интересами, как например, задолженность за полученный надел при осуществлении аграрной реформы или заем на ремонт). Допускается, однако, обеспечение притязаний, об удовлетворении которых ведутся взыскательные действия, путем фиксации запрещения продажи или обременения долгами недвижимости в форме представления в собрание исполнительного листа.

#### V.

В специальном оформлении нуждалось правовое положение вечных книг на Возвращенных Землях. Все недвижимости на этой территории, принадлежавшие германским публично - правовым и частно - правовым юридическим лицам, а также физическим лицам, за исключением оставшихся на этих землях польских коренных жителей, перешли в собственность Государственной Казны и были предназначены для переселенческих целей.

Ввиду того, что не было никаких оснований устанавливать связь в отношении земельных недвижимостей с прежним положением, так как наделы земли для поселенцев не совпадали с прежними границами немецких сельских хозяйств, а всякие обязательства на них стали беспредметными, — следовало забраковать прежние книги. Поэтому относящиеся к земледельческим недвижимостям (вне пределов городов) прежние книги были признаны несуществующими. Записи права собственности на землю на

основе поселенческих наделов производятся в совершенно заново открываемых книгах.

Наоборот, сохранены в силе прежние вечные книги в пределах городов, охватывающие неземледельческое имущество; записи новых владельцев совершаются в этих прежних книгах, либо же, в соответствии с указанными выше общими принципами, в дальнейших томах этих книг, открываемых в форме новых вечных книг.

#### VI.

Кроме обыкновенных вечных книг, ведутся в Польше еще и специальные книги, а именно: горнорудные книги для регистрации горнорудной собственности, нефтяные книги для регистрации права добычи нефти и земляной живицы, железнодорожные книги для регистрации железнодорожного имущества. До сих пор эти книги ведутся на основании областных законоположений, однако подведение их под действие нового закона о вечных книгах предусмотрено постановлениями, вводящими этот закон в действие; это вопрос ближайшего будущего.

#### VII.

В заключение следует уделить несколько слов правовому положению вечных книг на территории города Варшавы. Почти совершенное уничтожение этого города захватчиками побудило государственные власти издать закон, открывающий полную свободу в деле его быстрого и рационального восстановления.

Это осуществлено декретом от 26 октября 1945 года (Журн. Зак. П. Р. № 50, гл. 279), в силу которого все участки, находящиеся в пределах Варшавы, перешли в собственность городской общины. Однако здания, которые в момент вступления в силу этого декрета существовали хотя бы только в состоянии, допускающем их восстановление, по-прежнему составляют собственность прежних домовладельцев. Прежним домовладельцам принадлежит право добиваться признания за ними временной собственности принадлежавших им раньше участков. Поскольку это будет соответствовать планам застройки, они получают эти участки во временную собственность с уплатой символического чинша. Предоставление права временной собственности происходит на срок 30 — 80 лет. По истечении этого срока, если он не будет продлен, право собственности на недвижимость переходит обратно к городу. Временная собственность обладает всеми свойствами полной собственности за исключением того, что она ограничена сроком. В настоящее время таковая собственность еще не предоставляется, так как пока еще не готовы планы пространственной застройки Варшавы.

До времени предоставления этой собственности прежние книги закрыты, и никаких записей в них нельзя производить.

Прежние здания, оставшиеся в собственности прежних домовладельцев, составляют особые недвижимости. Для этих зданий в основном можно открывать особые вечные книги, в которых совершаются записи актов передачи права собственности и долговых обя-

зательств. Однако, если владельцу здания не будет предоставлена временная собственность на участок, на котором это здание стоит, то он теряет также и право собственности на это здание, получая возмещение за убытки. Прежние ограниченные вещные права, числящиеся на здании, могут быть удовлетворены за счет сумм этого возмещения.

## ГОСУДАРСТВЕННО - ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ АРБИТРАЖ

Декретом от 5 августа 1949 года о „Государственно - Хозяйственном Арбитраже“, опубликованном в № 46 Журнала Законов Польской Республики, из-под юрисдикции общих судов изъята весьма значительная часть имущественных споров, которые переданы на „Государственно - Хозяйственный Арбитраж“, предусмотренный декретом об Арбитражных Комиссиях.

Согласно декрету должны быть безусловно изъяты из-под юрисдикции общих судов споры между следующими юридическими лицами:

а) между государственными предприятиями, банками, заводами и учреждениями, предприятиями, состоящими под государственным управлением, государственно - кооперативными предприятиями, кооперативно-государственными объединениями, кооперативными объединениями, предприятиями, заведениями и учреждениями союзов местного самоуправления, а также товариществами гражданского и торгового права, в которых Государственная Казна, государственные и коммунальные предприятия или публично-правовые юридические лица имеют пай, превышающий 50% основного капитала;

б) между государственными органами и учреждениями или союзами местного самоуправления с одной стороны и поименованными в п. а) организациями с другой стороны.

Совету Министров вменено в обязанность постановить, должны ли разбираться в порядке арбитражного производства также и споры поименованных выше в п.п. а) и б) организаций с другими государственными хозяйственными или административными организациями, либо публично - правовыми юридическими лицами, а равно и споры об имущественных правах между кооперативами, а также между государственными административными и хозяйственными организациями и публично - правовыми юридическими лицами с одной стороны и кооперативами с другой стороны.

Председателю Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования предоставлено правом установлением, по заслушании отзыва Центрального Кооператив-

ного Союза, особый арбитраж для рассмотрения споров между кооперативными объединениями, а также и между кооперативами, как равно между кооперативными объединениями с одной стороны и кооперативами с другой стороны.

Решения Арбитражной Комиссии имеют обязательную исполнительную силу.

Следовательно, здесь идет речь о спорах между принадлежащими к обобщественному сектору хозяйственными организациями, иначе говоря о выделении всего комплекса „внутренних“ споров, существующих в недрах этого сектора, подведомственного Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования, из ведения общего судопроизводства и передаче его Арбитражным Комиссиям.

Таким образом, в юрисдикции общих судов остаются исключительно дела об имущественных спорах между упомянутыми в п.п. а) и б) организациями с одной стороны и предприятиями частного сектора с другой стороны, а также споры внутри частного сектора, т. е. споры предприятий этого сектора друг с другом. Из категории этих дел споры между работодателями и работниками подсудны трудовым судам.

При разбирательстве споров Арбитражные Комиссии будут руководствоваться иными критериями, нежели общие суды. В то время, как общие суды руководствуются диспозициями действующих законов и признанным во всем государстве обычным правом, Арбитражные Комиссии будут руководствоваться согласно ст. 27 декрета „основами правопорядка Народной Польши и основными положениями хозяйственных планов, соблюдая в особенности дисциплину в выполнении этих планов и заключенные соглашения по их реализации, а также основы хозрасчета“.

Следовательно, основным критерием для Арбитражных Комиссий является хозяйственный план и забота об его выполнении. Исходя из этого Председатель Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования является „верховным арбитром“ в том смысле, что он по своей должности может изменить любое решение Главной Арбитражной



Комиссии либо же отменить его с передачей дела на вторичное рассмотрение Главной Арбитражной Комиссии в ином составе решающего коллектива.

Как Главная Арбитражная Комиссия, так и окружные арбитражные комиссии выносят свои решения в составе трех лиц.

В состав Главной Арбитражной Комиссии входят: председатель, назначенный Председателем Совета Министров, или один из товарищей председателя, назначенных председателем Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования, и два члена Комиссии.

Членов Комиссии в количестве, определенном Председателем Совета Министров, назначают Председатель Совета Министров, председатель Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования, любой министр и Центральный Кооперативный Союз.

Председатель и товарищи председателя в основном должны обладать судейскими квалификациями, исключения однако допускаются.

Половина членов Главной Комиссии, назначенных Министром Общественной Администрации, должна состоять из представителей союза местного самоуправления.

Во главе окружной арбитражной комиссии стоит председатель, назначенный председателем Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования. Членов же коллектива окружных арбитражных комиссий назначают по одному ведущие спор стороны.

Окружные арбитражные комиссии являются в своих решениях первой инстанцией. Их решения подлежат обжалованию в Главную Арбитражную Комиссию.

При наличии некоторого сходства арбитражные комиссии сильно разнятся от третейских судов, предусмотренных кодексом гражданского судопроизводства. Передача дела

в третейский суд зависит от свободного решения сторон, между тем как арбитражные комиссии исключительно правоспособны по делам, указанным декретом, и стороны не имеют права обращаться в этих случаях к третейскому разбирательству. Соглашение о передаче таких споров на рассмотрение третейского суда является недействительным. Следовательно, свободное усмотрение сторон в этих случаях совершенно исключается.

Правда, в окружных арбитражных комиссиях стороны назначают своих арбитров, но решение окружной арбитражной комиссии подвергается контролю со стороны Главной Арбитражной Комиссии, на состав которой стороны не имеют никакого влияния, и пересмотру представителем Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования.

Для арбитражных комиссий не обязательны постановления кодекса гражданского судопроизводства; производство в арбитражных комиссиях имеет, пожалуй, характер должностного производства.

Декрет предусматривает также так называемый „ведомственный арбитраж“. С согласия представителя Государственной Комиссии Хозяйственного Планирования, распоряжением соответствующего Министра может быть установлен арбитраж для споров между сторонами, указанными выше в п.п. а) и б), за которыми он осуществляет надзор.

Организация ведомственных арбитражных комиссий будет установлена особым распоряжением.

Начатые в общих судах до вступления в действие декрета дела будут рассматриваться вплоть до завершения производства на основании действовавших доселе законоположений.

Декрет вступает в силу с 1 октября 1949 года.

## ПОЛЬСКОЕ АВТОРСКОЕ ПРАВО

Источником авторского права в Польше является закон от 22 марта 1935 г., изменивший предыдущий закон от 29 марта 1926 г. в духе несколько большего соблюдения публично - правовых интересов польского общества, хотя и в незначительном объеме. Проводимая в настоящее время реформа законодательства, с целью согласования его с новой общественной структурой, не коснулась еще авторского права, что, конечно, со временем наступит. В известной степени социальный характер был придан новелле 1935 г. декретом от 9 апреля 1946 г., который ограничил производные авторские права некоторых, точно в нем поименованных, уже умерших наиболее выдающихся польских писателей, предоставив государству право распоряжения изданием их сочинений. Основной проблемой, которую должна была разрешить новелла 1935 года, было определение индивидуальной собственности согласно формулировке, принятой Бернской конвенцией в ее Римской редакции, к которой примкнула Польша. Другие проблемы касаются радиовещания, права автора на компенсацию в случае увеличения продажной цены его произведения и защиты личных (не имущественных) прав автора (Журн. Зак. № 36/1935, гл. 360).

Упомянутый закон об авторском праве состоит из семи глав и девяти статей, заключающих нормы общего характера, как-то: определение объекта, субъекта и содержания авторского права, ограничения этого права, передача права использования его в разных видах и, наконец, способы защиты авторского права.

### Объект и субъект авторского права

Труднейший вопрос, что следует считать объектом, или предметом авторского права, ст. 1 закона разрешает путем перечисления необходимых условий возникновения авторского права. Такими условиями являются:

1) личное творчество, выраженное в любой интеллектуальной деятельности. Таким образом, законодатель имеет в виду не только индивидуальность произведения, но и его оригинальность, т. е. как содержание, так и форму произведения, или иначе: художественное творчество. Цель авторского права — защита „любой человеческой мысли, выраженной в конкретной самостоятельной

форме”, и тем самым „всякого творчества независимо от того, получило ли оно свое выражение в содержании произведения или же в одной только форме”.\*)

2) разрешение автора оригинала на обработку его произведения, напр. перевод на другой язык, инструментовку для различных музыкальных инструментов и т. п. Благодаря такому разрешению возникает **производное авторское право**, которое теряет силу в случае истечения срока первоначального авторского права или в случае неиспользования его в течение пяти лет. Под термином „**обработка**” законодатель понимает всякого рода исполнительное творчество, т. е. такое, которое воспроизводит оригинальное произведение или в другом **освещении** или в оригинальной интерпретации.

3) фотографические произведения или воспроизведенные подобным образом, если на оттисках, снимках, нотах, валиках, пластинках и т. п. сделана оговорка о сохранении автором за собою прав, с указанием года исполнения либо воспроизведения. При отсутствии такой оговорки произведение не пользуется защитой авторского права. Всякого рода иные печатные произведения, как напр. законы, формуляры, официальные бумаги, газетная информация, текущие известия и т. п. не являются объектом авторского права.

Согласно излагаемому закону защитой права пользуется в первую очередь автор, т. е. лицо, создавшее произведение. При этом защите подлежат не только материальные интересы, но и неимущественные (личные) права. Что касается первых, то защитой права пользуются также лица, которые приобрели у автора имущественные права на его произведение. Наоборот, личные (неимущественные) права автора на его произведение не прекращаются даже в случае передачи собственности на произведение другому лицу. Впрочем, издатели пользуются авторскими правами постольку, „поскольку издательская обработка (выбор, оформление, распределение текста и т. п.) имеет черты творчества” (ст. 7). Однако издатель произведения, пользующегося еще защитой авторского права, обязан получить разрешение автора и только при этом условии находится под защитой

\*) Из мотивировки решения Верховного Суда от 23.6 1936 г. I К. 336/36.

права. Это же относится и к издателю сборников или журналов с той только разницей, что в этих случаях имеет место двойное авторское право, а именно: право издателя на все содержание сборника и авторов на помещенные в нем отдельные произведения. Наконец, совместные произведения, напр. опера и либретто, охраняются авторским правом совокупно в отношении целого и отдельно в отношении частей. Авторские права на произведения, изданные анонимно или под псевдонимом, представляет издатель, которому закон предоставляет защиту как имущественных, так и личных авторских прав. Что касается фотографических снимков, фильмов и аранжировки музыкальных произведений для механических инструментов, то авторское право на них принадлежит соответствующим предприятиям; в случае же, если заказ на эти произведения был сделан другим лицом, то авторское право принадлежит ему, как заказчику.

### Защита авторских прав и личности автора

Содержание авторского права в его видовых особенностях складывается из следующих основных положений:

1) Автору принадлежит исключительное право распоряжения своим произведением в материальном, т. е. имущественном отношении. От него зависит его опубликование (или показ), воспроизведение, передача его другому лицу, распространение и способ последнего.

2) Личные права автора на его произведение охраняются независимо от того, появилось ли оно в печати или иным образом, а также истекли ли или перешли к другому лицу имущественные права на него. Защита личных прав не обусловлена возникновением авторского права, связанного с опубликованием произведения.

3) Автору или приобретателю его прав принадлежит право требования судебным порядком:

а) прекращения нарушения его прав, возвращения ему незаконно полученной прибыли и вознаграждения за умышленно причиненный ему вред, а также выдачи ему всех составных частей незаконно выпущенного произведения;

б) прекращения „действий, приносящих вред, и ликвидации их последствий”, в частности путем публичного опровержения (ст. 62);

в) обеспечения объекта спора еще до возбуждения процесса в порядке, предусмотренном кодексом гражданского судопроизводства (ст. 65, 66);

г) восстановления личных прав автора или его наследников, независимо от имущественных прав.

Правовая защита автора обеспечивается санкциями, предусмотренными в особой главе закона об авторском праве, носящей заглавие „постановления о наказаниях”.

Дела о нарушении авторского права подсудны окружным судам. Подлежат наказанию по приговорам этих судов:

1) лица, которые присваивают себе самовольно права, принадлежащие исключительно автору произведения или лицу, законно их приобретшему. Копирование произведения карается только в случае профессионального занятия этой деятельностью, т. е. с целью постоянного заработка;

2) издатели, которые размножили произведение в большем числе экземпляров, чем установлено издательским договором;

3) плагиаторы, которые присваивают себе плоды чужого творческого труда целиком или частично, выдавая себя за авторов опубликованных иными лицами произведений.

Возбуждение уголовного дела и разбирательство в суде возможны только по жалобе потерпевшего, который одновременно может потребовать, чтобы суд вынес определение об опубликовании приговора за счет подсудимого (ст. 74). В виде наказания суд может назначить заключение под арест или денежный штраф, или оба эти наказания вместе. Следует также подчеркнуть, что умышленность деяния является необходимым признаком преступлений, предусмотренных авторским правом, и что только умышленные нарушения права влекут за собой карательные санкции, тогда как гражданско-правовая ответственность не обусловлена наличием злого умысла. Для надлежащего истолкования норм, охраняющих права автора, полезно привести следующую цитату из правительственного обоснования закона: „В защите личных прав авторов заинтересованы не только сами авторы и их правопреемники, но в значительной степени также и вся общественность, ибо нарушение личных прав автора причиняет вред всему обществу. Поэтому общество в лице своей организации — государства должно реагировать на вред, нанесенный автору также и после его смерти, причем право государства должно быть самостоятельным, независимым и даже более широким (в отношении возможности требования наказания), чем права правопреемников автора”.

### Ограничения объема защиты авторских прав

Авторские права охраняются законом в различном объеме в зависимости от рода произведения, т. е. относится ли оно к области литературы, музыки или изобразительных искусств.

Прежде всего, следует подчеркнуть принцип, которым руководился законодатель,

а именно, что все ограничения в защите авторских прав касаются материальной, имущественной, а не личной, неимущественной стороны авторского права. Защита личных прав автора может подвергнуться ограничению только с разрешения автора, явно выраженного в договоре или иным образом. Наоборот, авторские права в смысле частного, гражданского и торгового права, как объект, служащий для извлечения дохода, могут подвергнуться ограничению даже без согласия автора и вопреки его воле. Автор или его правопреемник не может запретить использование произведения посредственным образом (напр. публичная декламация), если не оговорил за собою этого права. В мотивировке к закону определено сказано, что эти и иные ограничения авторского права являются результатом компромисса между автором с одной стороны и общественными интересами, а также социальными и культурными соображениями с другой стороны.

Упомянутая выше новелла 1935 г. ввела новые постановления о радиовещании, ограничивающие право автора на защиту его произведения, а именно: Министру Просвещения предоставлено право распространения охраняемого авторским правом произведения при помощи радио даже без согласия автора или его правопреемников в том случае, „если этого требуют соображения высшей пользы”. Это — своего рода радиовещательное или телевизионное отчуждение собственности, однако с одновременным предоставлением автору справедливого вознаграждения. И в данном случае играет роль общественный интерес. Впрочем, это ограничение находится в полном согласии со ст. 11 Бернской Конвенции, предоставляющей законодательству отдельных государств — участников возможность и право определения условий распространения на их территории научных, литературных и иных художественных произведений без ущерба имущественных и личных прав авторов. В свою очередь законодатель считал себя обязанным ограничить упомянутые правомочия Министра точно определенными рамками, превышение которых означало бы нарушение авторского права. Сюда относится точная ссылка на источник подвергаемого обработке, цитируемого или распространяемого произведения с указанием его автора.

Следующим условием, охраняющим права автора и подлежащим безусловному соблюдению, является недопустимость каких бы то ни было изменений в содержании и существе произведения. Единственно допустимые изменения это изменения формы (инструментовка на другой инструмент, другой размер картины и т. п.). Что касается воспроизведения или копирования произведения для собственного, частного пользования, а не для из-

влечения прибыли, то права автора подлежат полному и безусловному ограничению, за исключением архитектурных произведений, остающихся под защитой авторского права независимо от цели и назначения копии.

Существенным ограничениям подлежат авторские права в отношении портретов и писем. Воспроизведение портретов требует согласия лица, изображенного на портрете, если только оно не было вознаграждено за позирование (напр. натурщица). Напротив, изображенное лицо не пользуется защитой права: 1) „если оно пользуется широкой известностью, а при снятии портрета не сделало оговорки относительно запрещения распространения портрета”, и 2) „если изображение является только частностью картины, представляющей процессию, собрание, пейзаж и т. п.”.

Письма также пользуются защитой авторского права. Однако для опубликования письма необходимо разрешение адресата письма, поскольку имя последнего может быть раскрыто (ст. 20). В данном случае мы имеем дело с ограничением авторского права условиями субъективного порядка в отличие от иных условий, имеющих объективный характер.

Наконец, следует указать на ограничение, введенное декретом от 9 апреля 1946 г. (Журн. Зак. П. Р. № 19, гл. 133). Декрет этот касается только наиболее выдающихся представителей польской литературы и регулирует распространение только их произведений. Ст. 1 декрета гласит:

„Для удовлетворения в издательском деле наиболее неотложных культурных потребностей общества, вызванных уничтожением во время войны польской книги, настоящим приостанавливается на пятилетний срок действие вытекающих из закона об авторском праве прав издания литературных произведений следующих авторов: Адольфа Дыгасинского, Теодора-Томаша Ежа, Марии Конопницкой, Элизы Ожешко, Болеслава Пруса, Владислава Реймонта, Генриха Сенкевича, Андрея Струга, Станислава Виткевича (отца), Станислава Выспянского, Габриели Запольской и Стефана Жеромского.

В означенный выше срок авторскими правами в объеме, указанном в абзаце 1, распоряжается Министр Культуры и Искусства”.

#### Границы защиты авторских прав во времени

Защита авторских прав ограничена также и во времени. Имущественные права на произведение прекращаются по истечении 50 лет со дня смерти автора. Прекращение права на защиту наступает автоматически, начиная от 1 января следующего после смерти автора года независимо от того, передал ли автор свои права другому лицу или нет.

Не прекращаются однако неимущественные, личные права умершего автора. Соглас-

но закону 1935 г. право требования прекращения нарушения личных прав автора, устранения последствий такого нарушения, опубликования приговора, возмещения убытков и т. п., переходит от умершего автора к его супругу, детям и ближайшим родственникам (родителям и братьям). Кроме того, право возбуждения судебного дела закон предоставляет также Генеральному Прокурору, однако только для защиты общественных интересов и по предложению Министра Просвещения.

Условием пятидесятилетнего срока защиты является опубликование произведения до смерти автора. Если произведение было издано после смерти автора, то, вообще говоря, пятидесятилетний срок исчисляется со дня смерти, однако ст. 21 закона добавляет, что „в случае издания такого произведения в последнем десятилетии, срок действительности авторского права подлежит продлению на десять лет”.

В случае соавторства пятидесятилетний срок исчисляется со дня смерти пережившего соавтора, а если авторство принадлежит юридическому лицу, то пятидесятилетний срок исчисляется со времени опубликования произведения в печати или распространения его иным образом. Это же относится и к произведениям, изданным анонимно или под псевдонимом; разумеется, в этих случаях право на защиту может принадлежать только издателям. Что касается произведений фотографии или размножаемых подобным же образом, то срок защиты составляет 10 лет со дня производства фотографического снимка и 20 лет со дня окончания производства кинематографического фильма. Такой же срок (20 лет) определяется законом для наигрывания музыкальных произведений на механические инструменты, причем срок исчисляется со дня сеанса, когда произведение было наиграно. Для фотографических снимков, имеющих художественное значение, установлен пятидесятилетний срок действия авторского права со дня смерти издателя. По истечении срока правовой защиты произведение подлежит свободному воспроизведению и может быть объектом как общественного пользования, так и частной эксплуатации.

#### Передача авторского права

Имущественные авторские права, обладая материальной ценностью, могут быть объектом вещественного оборота и разных сделок и юридических актов, как напр. купля - продажа, договоры, дарение, наследование и т. п. Закон требует, чтобы договоры о передаче авторского права совершались в письменной форме; устные сделки не имеют правовой силы. В издательском договоре право может быть передано полностью или частично, т. е. так, что за автором сохраняется право на

предоставление другим лицам разрешения на перевод, переделку и т. п. В мотивах к ст. 24 закона говорится, что в случае смерти автора или его правопреемников, „авторское право переходит к наследникам по закону или по завещанию в случае наличия такового”.

Для приобретения авторского права в порядке наследования (по закону или по завещанию) требуется выполнение формальностей по вводу в наследство (напр. принятие наследства, подтверждение родства), предусмотренных наследственным правом при приобретении наследства. Авторское право является лишь частью имущества, подлежащего наследованию, и переходит автоматическим образом к наследнику по закону только вместе со всей наследственной массой в соответствии с общими нормами наследования.

Договоры, объектом которых является авторское право, столь же разнообразны, как и другие договоры, заключаемые на основании общих норм гражданского или торгового права. Стороны, следовательно, могут регулировать отношения между собой согласно своей воле. Однако законодатель ввел некоторые отклонения от гражданского права с целью защиты автора от возможной эксплуатации со стороны издателя, как стороны материально более сильной, а также его правопреемника ради соблюдения добрых нравов. Так напр., в случае передачи авторского права на произведение живописи или скульптуры, „приобретатель произведения не обязан допускать автора к копированию, воспроизведению или показу произведения” (ст. 28), поскольку автор не оговорил в договоре сохранения за собой этих прав. Далее, ст. 29 гласит: „Если при продаже оригинального произведения живописи или скульптуры продавец получит цену, превышающую более чем на половину цену, по которой он приобрел это произведение у его автора, то последний, а также, пока срок авторского права не истек, и его наследники имеют право на дополнительное вознаграждение в размере двадцати процентов суммы, составляющей указанную наработку, сверх половины цены. Ни автор, ни его наследники не могут отказаться заранее от этого вознаграждения. Такой отказ не имеет юридических последствий. В данном случае имеется своего рода „*laesio enormis*”, известное при договорных сделках. Законодатель здесь требует, чтобы автор получил свою долю от увеличения стоимости его произведения.

Далее, следует указать на то, что закон не позволяет приобретателю произведения самовольно изменять его содержание, поскольку речь идет о существенных изменениях. Договор с автором о доставке заказанных произведений в течение свыше пяти лет может быть по истечении четырех лет денонсирован каждой из сторон в годичный срок. От-

каз автора от этого права недействителен, приобретатель же обязательства может отказаться в договоре от этого права (ст. 33). Договор о выполнении произведения может быть расторгнут любой стороной в том случае, если автор не мог выполнить договор вследствие непредусмотренных уважительных причин, как война, болезнь и т. п. В таком случае можно добиваться возмещения убытков судебным порядком.

К числу договоров об авторском праве польский закон относит издательский договор, договор о распространении произведений и агентский договор, вследствие их специфических свойств.

В первом случае авторское право охраняет имущественные права автора от возможной эксплуатации со стороны издателей. В настоящее время этот вопрос уже неактуален, так как в новом, социалистическом хозяйственном строе государство поручило заботу о науке и литературе общественным органам и установило контроль над издержками производства и продажной ценой. В издательском договоре может быть оговорено запрещение переуступки издателем приобретенных авторских прав другим лицам без согласия автора, разве что передача касается всего предприятия в целом. Однако и в этом случае автор может заявить протест, если такая передача наносит ему моральный ущерб. Автор может расторгнуть договор в случае, если издатель не издал произведения в условленный срок, несмотря на предоставление ему добавочного срока. Издатель может отказаться от издания произведения не позже шести месяцев по доставлении ему произведения автором, однако при условии возвращения автору произведения и уплаты условленного гонорара.

Законодатель устанавливает сроки уплаты гонорара в случае, если в договоре нет об этом упоминания. В таком случае уплата производится немедленно по доставлении

произведения или по окончании печатания. Далее, закон дает основу для исчисления процентного вознаграждения (такой основой служит продажная цена издания) и предусматривает право автора на просмотр и исправление корректуры, на контроль продажи его произведения и счетоводства издателя. Закон устанавливает также минимальный тираж издания, если договор об этом умалчивает и т. п.

Если объектом договора являются музыкальные произведения и наигрывание их на механические инструменты или произведения кинематографии либо радиовещания, то следует руководствоваться общими нормами закона только в случае отсутствия в данном договоре соответствующих условий, напр. соглашения о способе представления, наигрывания, или исполнения произведения, его переделки, сокращения, записи на грампластинку и т. п. Ст. 51 закона регулирует вопрос о неизданных архитектурных планах, постановляя, что приобретатель такого плана может реализовать его только при постройке одного здания.

Ст. 55 закона дает определение агентского договора. Это договор, по которому автор передает агенту полномочия для выдачи разрешений на постановку сценических произведений, исполнения музыкальных произведений и сбора платы за билеты, а также для контроля возможных злоупотреблений и возбуждения исков против нарушителей авторских прав.

На началах агентского договора действует в Польше Союз авторов и композиторов, называемый в сокращении „ZAIKS”. Этот союз блюдет интересы своих членов, охраняя их авторские права, взимая причитающееся им вознаграждение, уплачивая за них налог с гонорара и служа посредником в отношениях между ними и переводчиками, издателями, театральными дирекциями и т. п. как внутри страны, так и за границей.

## ИЗМЕНЕНИЯ В КОДЕКСЕ ГРАЖДАНСКОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА

Законом от 27 апреля 1949 года (Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 240) введены в действие с 1 июля 1949 года следующие наиболее существенные изменения в кодексе гражданского судопроизводства:

Из всех статей кодекса гражданского судопроизводства совершенно устранены религиозные моменты. При выяснении личности свидетеля не указывается его вероисповедание (ст. 291). Допрашиваемые в порядке ст. 323 (ст. 329) свидетели (ст. 292), эксперты (ст. 306) и стороны, вместо религиозной присяги или заменяющего ее заверения, дают торжественное обещание говорить подлинную правду в сознании значения слов и ответственности перед законом. Торжественное обещание вместо присяги введено во все другие соответствующие статьи кодекса гражданского судопроизводства. Во взыскательном производстве присяга заменена заверением. Ст. 2 и 3 означенного закона вводят торжественное обещание или заверение во всех случаях судопроизводства (за исключением уголовного) с юридическими последствиями, предусмотренными до сих пор для присяги.

В судопроизводстве по делам о взаимоотношениях между родителями и детьми (ст. XII правил по введению в действие родительского права — ст. 457<sup>19</sup> и следующие) введено новое правило (ст. 457<sup>19a</sup>), гласящее, что в иске об установлении отцовства можно также предъявлять имущественные притязания, связанные с внебрачным отцовством.

Новое правило (ст. 500 § 3) разрешает восстановление пропавших или уничтоженных актов третейского суда, переданных на хранение в государственный суд, в нормальном порядке восстановительного производства (новелла к кодексу гражданского судопроизводства от 6 января 1945 года — ст. 478 и след.).

Ст. 857 об обеспечении иска по делам об алиментах получила новую редакцию, значительно расширяющую, применительно к соответствующим предписаниям материального права, его диспозицию, а именно: суд может обязать ответчика выплачивать истцу определенную денежную сумму ежемесячно вплоть до завершения процесса.

Новую редакцию получила также и ст. 425 § 2 кодекса гражданского судопроизводства, изменение которой сводится к тому, что так-

же и по делам о выдаче недвижимого имущества или его части, либо об освобождении помещения в здании, т. е. о выселении из жилых квартир и хозяйственных помещений, можно подавать кассационную жалобу независимо от стоимости искового требования (до сих пор такую жалобу можно было подавать только при стоимости иска свыше 25.000 злот.).

По делам, находящимся в производстве (ст. 8), новая редакция ст. 425 § 2 применяется в том случае, если решение 2-ой инстанции было вынесено после 19 мая 1949 года.

### Порядок производства по делам о супружеских алиментах

Законом от 27 апреля 1949 года (Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 240) изменена (ст. 5) ст. VIII правил по введению в действие супружеского имущественного права в том духе, что из нее исключена ссылка на ст. 7 супр. имущественного права, и таким образом с 1 июля с. г. требование об установлении размера участия супруга в покрытии расходов по содержанию семьи должно представляться в форме искового требования и подлежит рассмотрению в процессуальном порядке, а не в порядке бесспорного производства, как было до сих пор.

Дела, возбужденные до 1 июля 1949 года и не завершённые до этого срока (ст. 6), подлежат дальнейшему разбору вплоть до их законного завершения в том порядке, в каком они были возбуждены, хотя бы возбуждение их произошло не в надлежащем порядке, т. е. хотя бы они были возбуждены в порядке процессуального иска и рассматривались в спорном порядке. Дела между супругами и между родителями и детьми о расходах на содержание, возбужденные до 1 июля с. г. в бесспорном порядке, ведутся в дальнейшем в том же порядке.

### Признание брака недействительным

Законом от 27 апреля 1949 года (Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 240) введено новое постановление (ст. 7) по семейному праву, гласящее:

Нельзя требовать признания недействительным брака, заключенного до введения в действие этого закона, т. е. до 1 июля с. г. на том основании, что предыдущий брак одного из супругов был расторгнут или при-

знан недействительным в местности, где действовали семейное право 1836 года или том X ч. 1 Свода Законов, консисторским судом, некомпетентным, на основании постановлений гражданского судопроизводства, выносить решения по этим делам.

Далее, закон постановляет, что предыдущие браки признаются расторгнутыми или недействительными с момента заключения одной из сторон нового брака, разве что новый брак был расторгнут или признан недействительным до 1 июля с. г.

### ИЗМЕНЕНИЯ В КОДЕКСЕ УГОЛОВНОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА

Закон от 27 апреля 1949 года об изменениях в кодексе уголовного судопроизводства вводит много существенных структурных видоизменений в уголовный процесс. Важнейшими из них представляются следующие:

1) окружные суды и суды апелляционные рассматривают дела и выносят решения (за исключением разбора апелляционных жалоб) в основном в составе одного судьи и двух заседателей;

2) дела об особо важных преступлениях, поименованных в законе, разбираются в первой инстанции апелляционным судом;

3) предварительное следствие ведут: прокурор, органы общественной безопасности и гражданская милиция (институт судебных следователей упразднен);

4) на приговоры судов первой инстанции (городских, окружных и апелляционных судов) можно подавать только рекурсивную жалобу в непосредственно вышестоящую инстанцию (окружные, апелляционные суды и Верховный Суд);

5) на вступившие в законную силу приговоры может быть внесен Первым Прокурором Верховного Суда чрезвычайный рекурсивный протест в Верховный Суд.

### РУКОВОДЯЩИЕ НАЧАЛА ОТПРАВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ

Закон от 27 апреля 1949 года об изменениях в законе об общем судоустройстве (Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 237) дополняет ст. 37 этого закона следующими постановлениями (прежний текст статьи составляет теперь § 1):

„§ 2. По предложению Министра Юстиции или Первого Председателя Верховного Суда, Верховный Суд на общем собрании устанавливает руководящие начала отправления правосудия.

§ 3. В частности эти руководящие начала могут определять конкретные задачи правосудия и порядок их выполнения в соответствии с общественными, хозяйственными и политическими условиями Польской Народной Республики в границах действующих законов.

§ 4. Принятые Верховным Судом руководящие начала отправления правосудия Министр Юстиции публикует в Официальном Журнале Министерства Юстиции.

§ 5. Нарушение судом опубликованных руководящих начал отправления правосудия является упущением, которое может быть основанием для обжалования”.

Таким образом, из приведенного выше полностью текста дополнений явствует, что вводится новый порядок в отправление правосудия, а именно: с момента вступления в действие нового закона, т. е. с 1 июля с. г. общему собранию Верховного Суда предоставляется право устанавливать руководящие начала отправления правосудия, обязательные для всех судов. Однако следует отметить, что означенные постановления несколько не повлияли на изменение значения ст. 41 § 1 закона об общем судоустройстве, предоставляющей Верховному Суду право толкования вызывающих сомнения законоположений или же таких постановлений закона, применение которых вызывает разногласия в отправлении правосудия.

### ИЗМЕНЕНИЯ В ЗАКОНЕ ОБ ОБЩЕМ СУДОУСТРОЙСТВЕ

Произведенные законом от 27 апреля 1949 года (Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 237) коренные изменения в законе об общем судоустройстве, кроме указанного выше дополнения к ст. 37 о полномочиях Верховного Суда, касаются следующих положений:

1) установления общего принципа (новая ст. 5), согласно которому в предусмотренных законом случаях общие суды (окружные, апелляционные) решают дела с участием заседателей, обладающих полными правами и обязанностями судей и назначаемых пред-



седателем суда по списку, составленному президиумом соответствующей воеводской рады народной, причем порядок назначения заседателей, их права и обязанности определяются распоряжением Министра Юстиции;

2) упразднения института судебных следователей, судов присяжных и института коммерческих судей;

3) предоставления Министру Юстиции права давать распоряжения об организации постоянных выездных сессий также и апелляционных судов (ст. 7).

## ОРГАНИЗАЦИЯ СУДОУСТРОЙСТВА

Законом от 27 апреля 1949 года об изменениях в законе об общем судоустройстве (Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 237) Министр Юстиции уполномочен (ст. 4) в течение трех лет, начиная от 19 мая с. г., учреждать и закрывать своими распоряжениями апелляционные, окружные и городские суды, а также устанавливать границы их округов и местопребывание.

## РЕШЕНИЯ И РАЗ'ЯСНЕНИЯ ВЕРХОВНОГО СУДА ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

### Гитлеровская организация концентрационных лагерей

Нюрнбергский приговор по делу главных военных преступников, имеющий обязательную силу для всех членов Организации Объединенных Наций, в том числе и для Польши, не включил гитлеровской организации концентрационных лагерей в число преступных организаций, но это произошло исключительно потому, что они не были охвачены обвинительным актом. Тем не менее этот приговор неоднократно определяет концентрационные лагеря, как средство систематического совершения преступлений против человечества, называя эти лагеря „фабриками смерти“.

Следовательно, организация концентрационных лагерей является преступной организацией и по нюрнбергскому приговору и согласно ст. 4 декрета от 31 августа 1944 года, так как целью концентрационных лагерей было незаконное лишение свободы, здоровья, имущества и жизни как отдельных лиц, так и целых групп населения за их расовую принадлежность, национальность, религию и политические убеждения.

Таким образом, концентрационные лагеря были организацией, имеющей целью совершение преступлений против человечества, причем любое из этих преступлений было одновременно преступлением, предусмотренным уголовными кодексами всех цивилизованных народов (Цыприан — „Концентрационный лагерь — преступная организация“, Д. П. П. № 1 за 1948 год).

Суд установил, что оба подсудимые исполняли с конца 1944 года до окончания военных действий обязанности лагерных стражников (караульных) в концентрационных лагерях (в Кудове и Граулихе).

Вследствие того, что они исполняли эти обязанности в рамках преступной организации, каковой был концентрационный лагерь, принимая таким образом участие в этой организации, то при определении вины подсудимых не имеет никакого значения то обстоя-

тельство, что, как затем установил суд, они продолжали оставаться солдатами „вермахта“, нося его мундиры и получая воинское жалование (Решение от 4 февраля 1949 года Уг. 816/49).

### Валютные преступления

Предметом преступления по ст. 16 в связи со ст. 5 и ст. 1 декрета о девизах является торговля иностранными платежными средствами, т. е. заключение и выполнение всякого рода соглашений, в результате которых должна произойти или происходит передача собственности или владения иностранными платежными средствами.

Из данных по делу следует, что подсудимый вручил компаньону в качестве залога за свой пай в товариществе 50 долларов Соединенных Штатов Северной Америки и таким образом заключил и выполнил соглашение, в результате которого произошла передача владения этими 50 долларами согласно ст. 251 § 1 вещного права, которая гласит, что для передачи движимой вещи под залог необходимо соглашение между собственником и кредитором и, если нет специального постановления, то и передачи владения вещь кредитору.

То обстоятельство, что фактическое владение вещью в соответствующем содержанию залога об'еме является обладанием правом, не меняет существа дела, так как *lege distincte* обладания, о котором говорит ст. 1 декрета, следует отнести к обладанию как вещью, так и правом. Поскольку подсудимый, устанавливая залог, передал своему компаньону, согласно ст. 251 § 1 вещного права, посредством вручения ему 50 долларов обладание ими, то совершил инкриминируемое ему преступление по декрету о девизах.

При наличии указанного выше юридического положения необходимо установить, что Апелляционный суд нарушил ст. 1 п. 2, ст. 5 и ст. 16 декрета о девизах (в редакции гл. 549/39) (Решение от 25 марта 1949 года. Уг. 108/49).

### Ответственность врача за отказ в предоставлении медицинской помощи

Сущность деяния, определенного законом, как преступление по ст. 247 уголовного кодекса, состоит в неоказании помощи лицу, которому непосредственно угрожает опасность лишения жизни. Виновником является каждый, кто может оказать такую помощь, не подвергая себя или своих родных личной опасности. Что касается срока помощи, то она должна оказываться в течение всего времени наличия непосредственной опасности, пока имеются какие бы то ни было надежды спасти угрожаемую человеческую жизнь.

Вопрос о том, действительно ли принесло бы спасение то действие, которое виновником не было совершено, не имеет существенного значения. Решающим является тот момент, наблюдал ли виновник за продолжающейся или даже углубляющейся угрозой опасности лишения жизни, не принимая всевозможных мер, доступных ему и не подвергающих ни его ни его близких родных личной опасности, мер, которые могли бы вообще устранить или хотя бы уменьшить указанную выше угрозу.

Предусмотренный ст. 247 уголовного кодекса проступок принадлежит к числу формальных преступлений. Он совершается в результате наказуемого законом бездействия.

Если положение, угрожающее лишением человеческой жизни, заметят сразу несколько человек, то никто из них не может ссы-

латься на то, что он рассчитывал на оказание более действенной помощи со стороны других лиц, и потому никто из них не освобождается от ответственности по ст. 247 уголовного кодекса, если не будет доказано, что не предпринял действия, способного вообще спасти человеческую жизнь в данных обстоятельствах, вследствие фактической невозможности (согласно принципу: „никто не обязан делать больше, чем он способен”).

В случае одновременной непосредственной угрозы жизни более, чем одному лицу, виновник должен руководствоваться началами, вытекающими из содержания ст. 22 уголовного кодекса, обращая в особенности внимание на степень непосредственной опасности, угрожающей жизни данных лиц, и не забывая, что только действительная невозможность спасения жизни одного или некоторых из этих лиц иначе, как предоставив своей судьбе остальных, может освободить в данном случае от ответственности по ст. 247 уголовного кодекса.

Субъектом преступления по означенной статье может быть каждый человек. То обстоятельство, что по данному делу упрек поставлен врачу, обвиненному в отказе спасти жизнь пациента, может иметь в свете ст. 247 уголовного кодекса значение по вопросу о вине лишь постольку, поскольку нужно было бы, например, установить сознание степени опасности лишения человеческой жизни, более доступное врачу, чем лицу, несведущему в медицине, или же установить факт, что оказание помощи в соответствующем положении выражается в выполнении врачебной процедуры. (Решение № Уг. 2128/48).

## РЕШЕНИЯ И РАЗЪЯСНЕНИЯ ВЕРХОВНОГО СУДА ПО ГРАЖДАНСКИМ ДЕЛАМ

### Недопустимость судебного процесса по делу об имуществе, переданном для целей аграрной реформы

На состоявшемся 27 сентября 1948 года заседании Верховный Суд рассматривал кассационный протест Генеральной Прокуратуры Польской Республики по делу, предметом которого было требование о возврате имущества, принятого для целей аграрной реформы (поселенчества), и вынес решение о недопустимости судебного - процессуального порядка по данному делу (Гражд. 574/48).

**Тезисы дела:** В исковом заявлении против Государственной Казны (Воеводское Земское Управление) истцы, супруги Г., потребовали обязать ответчика к возврату сельского хозяйства пространством свыше 20 га на том основании, что истица была реабилитирована решением суда от 4 октября 1946 года. В связи с вступлением в действие декрета от 28 июня 1946 года об уголовной ответственности за национальное отщепенство во время войны 1939 — 1945 г.г. (Журн. Зак. П. Р. № 41, гл. 237), это решение не вошло в законную силу. Возбужденное против истцов на основании указанного выше декрета от 28 июня 1946 года производство было прекращено, и истцам было выдано удостоверение, что их деяние (включение в немецкий национальный список 3-ей категории) преследованию не подлежит. При таких условиях имущество истцов не подлежало ни описи, ни конфискации (ст. 21, абз. 1, лит. б закона от 6 мая 1948 года — Журн. Зак. № 17, гл. 96) и должно быть возвращено им. Генеральная Прокуратура в протесте заявила о недопустимости судебного - процессуального пути и потребовала отклонения иска.

Окружной суд в Лешне отклонил возражение о недопустимости судебного - процессуального пути, а Апелляционный суд в Познани это решение утвердил.

В кассационном протесте Генеральная Прокуратура требует отмены решения Апелляционного суда, прекращения производства по данному делу и отклонения иска на том основании, что опротестованное решение нарушает ст. 213 § 1 кодекса гражданского судопроизводства. Кассационный протест доказывает, что, в связи с передачей имущества истцов для целей аграрной реформы, судебное процессуальное производство недопустимо.

**Мотивы:** Заключение кассационного протеста обосновано. Суды допустили рассуждение о действительности и правильности административного акта, который вопреки установкам суда содержит утверждение о совершившем его органе власти (повятовый уполномоченный, действующий по поручению воеводского земского управления). Суды не были правомочны решать вопрос о том, были ли совершены согласно закону или вопреки ему административный акт, предметом которого является передача имущества для целей аграрной реформы и поселенчества, так как иск супругов Г. добивался решения, что эта передача была незаконна; следовательно, предмет спора имел публично - правовой характер, а такой спор изъят из подсудности общих судов.

### Разъяснение некоторых статей кодекса гражданского судопроизводства

На основании ст. 265 кодекса гражданского судопроизводства, обвинение в фиктивности правового действия, подтвержденного документом, в процессе между участниками этого действия не может быть доказано свидетельскими показаниями и допросом сторон (Решение Верховного Суда в составе 7 судей — Гр. 83/49, 29 марта 1949 г.).

Признание является одним из обстоятельств, влияющих на разрешение, отказ, изменение, расширение или ограничение искового требования (ст. 175 § 1 п. 3 код. гражд. судопроизводства).

Если не имеется исключительных обстоятельств, поименованных законом (ст. 457<sup>14</sup> и 457<sup>24</sup> код. гражд. судопроизводства), на основании признания суд должен вынести решение, не ожидая особого в этом отношении заявления истца.

На основании ст. 28 вещного права собственности вещи может требовать выдачи его вещи от каждого, кто фактически владеет ею, не имея на это прав, следовательно, от того, кто владеет вещью от своего имени, так и от того, кто фактически владеет ею за кого - либо другого или же ссылается на свое право от имени другого лица.

Если ответчик владеет вещью не от собственного имени и к нему предъявлен иск о выдаче вещи, то по желанию он может указать лицо, от чьего имени владеет, до разби-

рательства в порядке, установленном ст. 81 код. гражд. судопроизводства. Если же ответчик не указал своего предшественника, а этот последний вступил в процесс по стороне истца в качестве побочного интервента, заявив, что не возражает против искового требования, то решение суда выносится против истца, который не признал искового требования (Гр. 694/48 — 23 ноября 1948 г.).

### Брошенные и быв. германские имения

1. По делам об установлении, что ответчик не имеет прав на совершение выкупа, предусмотренного ст. 6 абз. 3 декрета от 8 марта 1946 г. о брошенных и бывших германских имениях (Журн. Зак. П. Р. № 13, гл. 87), допускается производство в порядке гражданского процесса.

2. По указанным выше делам суд устанавливает размер капиталовложений и стоимость имущества, от чего в силу ст. 6 абз. 3 означенного декрета зависит право выкупа, на основании постановлений кодекса гражданского судопроизводства. Отсутствие предусмотренного упомянутой ст. 6 абз. 3 распоряжения Председателя Совета Министров не дает оснований к тому, чтобы признать иск преждевременным (Решение Верховного Суда в составе 7 судей — Гр. 614/48, 22.1.1949 г.).

3. Договор купли-продажи предметов (сельскохозяйственных машин), принадлежащих имению, которое было принято государством на основании ст. 2 декрета от 6 сентября 1944 года о проведении аграрной реформы (Журн. Зак. П. Р. № 3, гл. 13 за 1945 г.), несмотря на то, что они находились в распоряжении Окружного Ликвидационного Управления, которое продало их третьему лицу, — является безусловно недействительным, как запрещенный законом (ст. 56 обязательственного кодекса) (То. Гр. 11/49 — 9.IV.1949).

**М о т и в ы:** В соответствии с постановлениями декрета о проведении аграрной реформы, спорные машины с момента вступления его в действие могли быть использованы только для целей, указанных в ст. 1 ч. 2 декрета, т. е. служить переустройству общественного уклада, введенного декретом об аграрной реформе. С момента перехода права собственности на сельскохозяйственную недвижимость и на принадлежащий ей живой и мертвый инвентарь к Государству, спорные машины, как составляющие принадлежность переданного для целей аграрной реформы имения, не могли уже быть предметом сделок, противоречащих постановлениям об аграрной реформе. Вопреки доводам жалобщика, не имеет значения то обстоятельство, что спорные машины были кон-

фискованы Окружным Ликвидационным Управлением и находились в его распоряжении. В спорном случае этот вопрос не имел значения для разрешения дела, так как решающим моментом является то, что был заключен договор, запрещенный законом и потому безусловно недействительный.

Заявление, сделанное в Ликвидационном Управлении о предметах, как составляющих бывш. германское имущество, о которых заявитель знал, что они представляют собственность третьего лица, с той целью, чтобы купить их у Ликвидационного Управления, — дает основания этому третьему лицу предъявить, согласно ст. 134 обязательственного кодекса, иск к покупателю о возмещении убытков, каковое в силу ст. 159 абз. 2 обязательственного кодекса может выразиться в возврате вещи (То. Гр. 338/48 — 9.III.1949).

4. Из сопоставления постановлений ст. 2 декрета от 8 марта 1948 года о брошенных и бывш. германских имениях и ст. 33 декрета от 6 декабря 1946 года о передаче Государством несельскохозяйственного имущества на территории Возвращенных Земель и б. Вольного города Гданьска (Журн. Зак. П. Р. за 1946 г. № 71, гл. 389) явствует, что несельскохозяйственное имущество, перешедшее в собственность Государства на основании декрета о брошенных и б. германских имениях, освобождается от задолженности на недвижимостях только с момента передачи комиссией по делам неземледельческого населения, предусмотренной декретом от 6 декабря 1946 года; до момента же этой передачи оно не свободно от долгов на недвижимостях, занесенных в вечную книгу (Гр. 973/48 — 18.1.1949 г.).

5. Если взыскание, направленное на предмет, представляющий брошенное имущество в понимании декрета от 8 марта 1946 г. о брошенных и быв. германских имениях, хотя бы косвенно нарушает вытекающие из этого декрета права Государственной Казны, — следует признать, что Государственная Казна, как третье лицо, может путем иска в порядке ст. 567 кодекса гражданского судопроизводства требовать освобождения этого предмета от наложения взыскания, если этот предмет не принадлежит должнику (Лю. Гр. 476/48 — 31.XI.1948 г.).

6. Для защиты и предохранения брошенного имущества, в понимании декрета от 8 марта 1946 года о брошенных и быв. германских имениях, нельзя назначить попечителя в порядке ст. 58 опекунского права, так как таковая защита законом поручена ликвидационным управлениям, обязанности которых в этом отношении точно определены ст. 7 декрета от 8 марта 1946 года (Гр. 687/48 — 26.X.1948 г.).

### Правовые отношения за время войны 1939 — 1945 г. г.

Платеж по займу, предоставленному польским банковым учреждением, установленному германскими оккупационными властями управляющему этого учреждения — оккупационному комиссару или германскому банковому учреждению, которое по постановлению или распоряжению оккупантов являлось правопреемником или ликвидатором польского банкового учреждения, не освобождает должника от обязательства, разве что польское банковое учреждение, являющееся его кредитором, акцептировало платеж, либо воспользовалось уплаченной суммой (Решение Верховного Суда в составе 7 судей — Гр. 571/48, 4.XII.1948 г.).

Решение третейского суда, вынесенное во время германской оккупации по письменному обязательству, заключенному сторонами несмотря на отсутствие между ними спора, а единственно с целью придания правовой формы договору, который по правилам польского права нуждается в форме публичного документа, не может быть признано противоречащим общественному порядку. Ибо обход тех польских постановлений, которые были использованы оккупантами для целей, ярко противоречащих польскому общественному порядку, не нарушает этого порядка (Ва. Гр. 162/48 — 29.IX.1948 г.).

Запись права собственности на недвижимость, совершенная в вечной книге во время оккупации на основании соглашения между городской общиной и доверенным лицом, назначенным оккупационной властью, как основанная на постановлениях, направленных против Польского Государства и его граждан и несовместимая с основами действующего

в Польше общественного порядка, является недействительной и подлежит исключению (Гр. 773/48 — 3.XI.1948 г.).

### Обязательственный кодекс

1. Постановление ст. 165 § 3 обязательственного кодекса о допустимости перенесения притязания потерпевшего об удовлетворении за причиненный моральный ущерб на его наследников представляет собой исключительное явление и не может применяться к случаю, вытекающему из ст. 166 того же кодекса, где ближайшая семья потерпевшего добивается удовлетворения за причиненный ей моральный ущерб (Гр. 786/48 — 10.XI.1948 г.).

В ст. 165 § 1 обязательственного кодекса понятие „морального ущерба” употребляется в более узком смысле, чем в ст. 157 § 3 того же кодекса, а именно: в смысле такого ущерба, который не выражается физическими страданиями.

Состоявшееся решение по иску, требующему удовлетворения только за физические страдания, и дающее только такое удовлетворение, не является препятствием к вынесению решения по другому делу, дающего также удовлетворение и за моральный ущерб.

Разграничение дел о возмещении морального ущерба и физических страданий может подчас вызываться необходимостью (определение Верх. Суда Гр. 11.491/37 от 31.I.1937 г., помещенное в Нов. Обязательственном Кодексе № 12 за 1938 г.). — (Гр. 759/48 — 10.XI.1948 г.).

2. Нельзя требовать возмещения за проволочку должника с выполнением денежного обязательства на том основании, что после срока платежа возросли цены, так как рост цен не состоит в причинной связи с невыполнением обязательства, а также не является нормальным следствием проволочки должника (Лю. Гр. 482/48 — 14.XII.1948 г.).

## ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ПЛАН С ПРАВОВОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ \*)

К числу законодательных актов, вводящих и укрепляющих в польском государстве систему планового хозяйства и в то же время регулирующих функционирование этой системы, относятся:

1) декрет от 1 октября 1947 года о плановом народном хозяйстве (Журн. Зак. П. Р. № 64, гл. 373),

2) значительно раньше изданный, но связанный с ним декрет от 10 ноября 1945 года об образовании при Экономическом Комитете Совета Министров Центрального Управления Планирования (Журн. Зак. П. Р. № 52, гл. 298), замененный теперь законом от 10 февраля 1949 года об изменениях в организации верховных органов народного хозяйства (Журн. Зак. П. Р. № 7, гл. 43),

3) закон от 2 июля 1947 года о Плане Хозяйственного Восстановления (Журн. Зак. П. Р. № 53, гл. 285).

Первый из этих законодательных актов содержит лишь общие положения о существовании и методах составления народно-хозяйственных планов; следующие же два устанавливают организацию и сферу деятельности органов, призванных руководить всей совокупностью народного хозяйства; наконец, последний акт формулирует и определяет задачи народно-хозяйственного плана на 1947—1949 г.г. под названием „План Хозяйственного Восстановления” (трехлетний хозяйственный план).

Все указанные выше законодательные акты следует отнести к числу основных, несмотря на то, что между первыми двумя и последним имеется существенное различие: в то время, как первые два имеют постоянный характер, закон о Плане Хозяйственного Восстановления носит преходящий характер, так как рассчитан лишь на строго ограниченный период времени.

Несмотря однако на это существенное различие между упомянутыми законодательными актами, основной характер этих законов подчеркивает то обстоятельство, что целью всех этих законодательных актов является введение определенного правопорядка в область общенародных хозяйственных отношений. Поэтому все они имеют четкий формообразовательный характер. Конкретные хозяйственные задачи, намеченные Планом Хо-

зяйственного Восстановления на трехлетний срок 1947 — 1949 годов, отнюдь не нарушают общего формообразовательного характера закона от 2 июля 1947 года. Впрочем, характерной чертой любого общенародного хозяйственного плана, независимо от его длительности, является охват им всего комплекса экономической жизни в государстве, введение этой жизни в определенное русло и руководство не только чисто хозяйственными проблемами, но также и проявлениями социальной и политической жизни.

Формирование при помощи правовых норм экономического уклада жизни и экономических отношений наблюдается всегда там, где выступает проводимое законодательным порядком вмешательство государства в экономическую жизнь. В зависимости от характера такого вмешательства это формирование может касаться либо только определенных областей экономической жизни, либо всей совокупности этой жизни, как это наблюдается в системе планового хозяйства. В обоих случаях оно происходит в соответствии с господствующими на данном историческом этапе экономическими, социальными и политическими взглядами. Поэтому-то хозяйственное формообразование должно быть созвучно известному идеологическому подходу, соответствующему тому периоду времени, в который оно происходит.

С другой стороны, на формообразование экономических отношений и экономической жизни и, следовательно, на внутреннее содержание регулирующих хозяйственную жизнь норм оказывают влияние существующие в данном государстве актуальные экономические условия. Таким образом, здесь проявляется взаимосвязь и взаимодействие между собой правовой нормы, являющейся орудием экономической политики, и действующих до сих пор экономических условий, или так назыв. объективной экономической действительности.

Наряду с формообразовательным характером постановлений о народно-хозяйственных планах, проявляющимся как в общих нормах (к таким общим нормам относятся, например, постановления ст. 3 — 10 закона от 2 июля 1947 года о Плане Хозяйственного Восстановления, касающиеся „основных задач плана”), так и в его частных постановлениях, — с точки зрения теории права следует квалифицировать постановления законов,

\*) Выдержки из статьи Ст. Янчевского (Przegląd Notarialny № 5/6 за 1949 г.).

вводящих конкретные хозяйственные планы, как повелительные нормы. Ибо содержание этих норм не ограничивается одним лишь оформлением хозяйственных и других задач, но в то же время вменяет в обязанность органам государственной власти, коммунальным учреждениям и публично - правовым объединениям выполнение этих задач.

В этом отношении постановления закона об ограниченном сроком народно - хозяйственном плане сталкиваются с общими постановлениями о составлении, выполнении и контроле за выполнением этих планов. Путем иерархического распределения задач по составлению, выполнению и контролю за выполнением планов, законодатель в изданных им законодательных актах распределяет эти задачи между отдельными властями, учреждениями и тому подобными исполнительными и контрольными органами, создавая таким образом административный аппарат, при помощи которого происходит реализация плана.

Действующие в Польше законодательные акты о плановом хозяйстве не содержат санкций, гарантирующих выполнение задач, предусмотренных хозяйственными планами. Однако это не имеет значения, так как государство, действующее при помощи административного аппарата или же зависимых от административных властей публично - правовых объединений, обладает возможностью заставить, кого следует, выполнить возло-

женные на него обязанности, да и, кроме того, имеет возможность применить дисциплинарные санкции, а в некоторых случаях — и уголовные санкции, если бы постановления хозяйственного плана не были выполнены. Ведь, если отдадим себе отчет в том, что постановления закона, вводящего хозяйственный план на известный срок, представляют собой правовую норму, то должны вывести из этого положения и все последствия. Повелительная норма должна быть выполнена всеми теми, к кому относится содержащийся в ней приказ. Отсюда простой вывод: выполнение задач, предусмотренных народно-хозяйственным планом, не может превышать этих задач. Невыполнение их было бы нарушением правовой нормы, влекущим за собой необходимость рассмотрения вины того, кто был призван к выполнению задачи, и éventуального применения к нему репрессивных мер. Вынося решение о тех или иных мерах, орган власти должен разобраться в обстоятельствах, в каких произошло невыполнение плана.

Эта, коренящаяся в самом существе нормы, возможность применения санкций, несмотря на ее отсутствие в самом законодательном акте, является характерной чертой общенародного хозяйственного плана, как закона, и приводит к тому, что закон о народно-хозяйственном плане не может быть признан „lex imperfecta“.

### БЕЗНАЛИЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ\*)

Основанная на конституционном законе от 19 февраля 1947 г. система планового хозяйства, возлагая на Законодательный Сейм обязанность ежегодного рассмотрения и принятия закона о народно - хозяйственном плане, подчиняет экономическую жизнь страны единому руководству со стороны Государства. Плановое руководство производством и распределением товаров требует сосредоточения финансовых резервов в руках Государства, что дает возможность использования их согласно с потребностями народного хозяйства.

Государственный финансовый план, составляющий неотъемлемую часть народно - хозяйственного плана, вырабатывает основы накопления финансовых резервов и предоставления народному хозяйству необходимых денежных средств.

Составление хозяйственных планов и предоставление необходимых для их выполнения средств не исчерпывает государственных задач в этой области. Не менее важной проблемой является создание системы постоянного контроля как за выполнением общегосу-

дарственного плана, так и за частными планами отдельных предприятий, заводов, учреждений и т. п.

Так как отдельные отрасли хозяйства тесно связаны между собою, то из их взаимной зависимости следует, что от выполнения плана в одном предприятии часто зависит выполнение планов другими предприятиями.

Задержка производства в одном из звеньев хозяйственного целого и непринятие своевременных предупредительных мер может вызвать перебои в функционировании других хозяйственных организаций.

В этих условиях представляется необходимой выработка таких форм денежного обращения, которые позволили бы подчинить денежное хозяйство предприятий постоянно контролю и тем самым укрепить их финансовую дисциплину.

Эту задачу выполняет закон о безналичном обращении, который возлагает на хозяйственные организации обязанность держать на банковских текущих счетах весь запас денежных сумм, превышающий границы необходимого минимума кассовой наличности, и производить расчеты при посредстве банка

\*) Из статьи Тадеуша Михаловского в газете „Трибуна Люду“ от 21 сентября 1949 г.

### Две группы

Обнародованный в № 41 Журнала Законов П. Р. закон от 1 июля 1949 г. об обязанности участия в безналичном обращении и распоряжении Министра Финансов от 6 августа текущего года отменили действовавшие до сих пор постановления о безналичном обращении, оказавшиеся недостаточными вследствие быстрого развития обобществленного хозяйства.

Закон от 1 июля 1949 г. делит участников безналичного обращения на две группы: к первой относятся органы власти и учреждения, союзы, товарищества, объединения и общественные предприятия, ко второй — частные предприятия и лица, занимающиеся профессиональным трудом, если они обязаны вести бухгалтерию или упрощенное счетоводство. Обязанности обеих групп закон нормирует отдельно.

Участники безналичного обращения, принадлежащие к социализированной группе, обязаны иметь текущий счет и сосредоточить все свои операции в одном из банков, поименованных в распоряжении Министра Финансов, опубликованном в „Польском Мониторе“.

Если, однако, участник безналичного обращения пользуется кредитом, то он может иметь текущий счет только в том банке, который предоставил кредит. В случаях, хозяйственно оправданных, кредитующий банк может дать согласие на открытие текущего счета в другом банке.

Участники второй группы обязаны сосредоточить на банковом счету только те обороты, которые связаны с ведением предприятия или с выполнением профессиональных занятий.

### Вспомогательные счета

Закон разрешает участникам обеих групп иметь вспомогательные текущие счета в П. К. О. (Почтовая Сберегательная Касса), которая может производить выплаты и перечисления с этого счета только на основании соглашения с банком, в котором участник обращения имеет главный текущий счет.

Ограничение возможности распоряжения суммами на вспомогательных счетах было продиктовано необходимостью обеспечения банку полного контроля над денежным хозяйством участника безналичного обращения. Это ограничение не касается того случая, когда участник обращения имеет текущий счет только в П. К. О.

Закон возлагает на участников, принадлежащих к социализированной группе, обязан-

ность производить всякие расчеты путем банковских перечислений или расчетными чеками, за исключением случаев, предусмотренных законом. Выплата наличными может производиться исключительно из сумм, взятых для этой цели из банка. Выплаты из поступлений в кассу наличными могут производиться лишь в том случае, если банк даст свое согласие на это. Кассовая наличность служит только для покрытия мелких выплат наличными.

В отношении участников несоциализированной группы закон ограничивает обязанность производства расчетов путем безналичного обращения рамками расчетов по сделкам, заключенным с участниками безналичного обращения. Расчеты с лицами, не участвующими в безналичных операциях, могут производиться наличными.

Закон обязывает участников обращения, принадлежащих к социализированной группе, помещать в банке, в котором они имеют текущие счета, все денежные резервы, превышающие верхнюю границу необходимого минимума кассовой наличности.

На участников, принадлежащих к несоциализированной группе, это правило распространяется только в том случае, если банк, в котором они пользуются кредитом, потребует помещения на текущем счету всех излишков, превышающих необходимый минимум кассовой наличности.

### Строгий банковый контроль

Обязанность наблюдения за тем, чтобы операции на текущих счетах участников безналичного обращения происходили в соответствии с законом и постановлениями исполнительного характера, закон возлагает на банки, которым предоставлено право требовать от участников обращения объяснений и производить у них контроль.

Излагая в общих чертах основные положения закона о безналичных операциях, следует подчеркнуть, что эти положения отличаются большей эластичностью.

Они предоставляют Министру Финансов право освобождать отдельные категории участников безналичного обращения от всех или некоторых обязанностей, налагаемых законом, в отношении всех или только некоторых сделок, на всей территории Государства или в отдельных местностях. В случаях, хозяйственно оправданных, они позволяют банкам расширить границы необходимого минимума кассовой наличности, а также мелких платежей и выплат наличными.



## КАЗЕННАЯ ПОШЛИНА

Декретом от 3 февраля 1946 года, дополненным законом от 2 июля 1949 года (Журн. Зак. П. Р. № 42, гл. 310) отменены прежние постановления о гербовом сборе на прошениях и других документах. Вместо гербового сбора введена казенная пошлина на всякого рода прошения и юридические акты.

Из нового закона законодатель исключил обложение пошлиной договоров о передаче за деньги имущественных прав, в частности на недвижимое и движимое имущество и соединил это с передачей прав по наследованию и дарению.

В новом законе обращают на себя внимание следующие основные положения:

1) Обязанность уплатить пошлину ложится солидарно не только на подписавших данную бумагу, но и на всех заинтересованных в данном деле лиц.

2) Третьи лица, как налогоплательщики, не могут произвести никакого официального действия, имеющего характер юридического акта, до уплаты казенной пошлины.

3) Солидарная ответственность распространяется не только на обоих контрагентов и дарящего, но также и на представителя, наследников, приобретателей и особенно на должников, которые уплатили свой долг или выполнили свою частно - правовую обязанность до уплаты приобретателем права (например, кредитором, как наследником) налога.

4) Только такие бумаги облагаются казенной пошлиной, содержание которых документирует: а) важное юридическое действие во время совершения документа; б) юридическое действие, которое не было аннулировано

с момента его совершения, вследствие наступления более позднего события; в) юридическое действие, не зависящее от неисполнимого условия. Внесенная в таких случаях пошлина, как не причитающаяся, подлежит возврату уплатившему ее, согласно соответствующему постановлению декрета о налоговых обязательствах (ст. 34 п. 2).

5) Казенная пошлина уплачивается налогоплательщиком либо исключительно особыми казенными марками, либо же наличными. Это зависит от рода бумаги, как предмета пошлины, и от лица, обязанного внести пошлину (напр. нотариуса). В этом отношении декрет дает в ст. 6 точные указания.

6) Установленные органами местного самоуправления административные пошлины могут быть ниже или же выше сумм казенной (государственной) пошлины.

7) Скала ставок пошлины составлена таким образом, что в ней ярко выступают экономические и социальные моменты. Так, например, с обыкновенных прошений взимается низкая пошлина (50 злот.), зато более высокая пошлина взимается с имущественных договоров, доверенностей, ипотечных записей (с залогов 0,2%, с обеспечения 1%) и т. п.

8) Декрет освобождает от пошлины союзы местного и общественного (профессионального и хозяйственного) самоуправления, государственные и коммунальные предприятия, Центральный Кооперативный Союз, кооперативные объединения всех родов. Освобождены от казенной пошлины также юридические лица при совершении актов религиозного культа и члены дипломатического корпуса на началах взаимности.

## КОММУНАЛЬНЫЕ ФИНАНСЫ И НАЛОГИ

До марта 1946 года коммунальные финансы регулировались временными правовыми нормами, как об этом свидетельствует само название закона от 11 августа 1923 года.

Равным образом и декрет от 13 апреля 1945 года о реформе коммунальной налоговой системы (Журн. Зак. П. Р. № 13, гл. 73) имел временный и преходящий характер. Вполне определенное и ясное положение ввели лишь два декрета от 20 марта 1946 года (Журн. Зак. П. Р. № 19, гл. 128 и 129), дополненные в 1947 — 1949 г. г., а также закон о наблюдении за обложением поземельным налогом и взиманием и закон о налоговом производстве (от 16 мая 1946 года). Эти декреты ввели четкое разграничение источников коммунальных доходов от источников государственных доходов, расширили их количество и углубили доходность, упорядочили пути и методы, какими местное самоуправление должно руководствоваться в своем финансовом деле. Целый ряд реальных налогов, представляющих серьезный источник доходов, Государство уступило органам самоуправления. В частности, им переданы поземельный налог, причем из поступлений от этого налога в сельских общинах 25% передается Государству, налог с недвижимостей и квартирный налог.

Кроме того, союзам местного самоуправления предоставлено исключительное право взимания налогов с общественных гуляний, развлечений, зрелищ, копей, обложения налогом квартирной роскоши, собак, вывесок и рекламных мероприятий, гильз, убоя скота, потребления в гастрономических заведениях и т. п. Принципиальное значение имеет постановление, согласно которому органы самоуправления не имеют права взимать в свою пользу имущественный налог и налог с капиталов и рент, каковых в настоящее время не взимает и Государственная Казна.

Нельзя также облагать коммунальными налогами тот налоговый источник, который уже обложен налогом в пользу Государственной Казны. Например, недопустимо обложение коммунальным налогом оборота или же предприятия, ремесла и свободной профессии в силу самого их существования, так как они уже обложены государственным налогом с оборота.

Наконец, органы самоуправления не имеют права облагать налогами в свою пользу

владение имущественными предметами, изделия государственных монополий и услуги государственных предприятий и предприятий, состоящих под государственным управлением.

Надзор за выполнением этих предписаний закона законодатель возложил на Министерство Общественной Администрации по согласованию с Министром Финансов.

Декрет предоставляет коммунальным союзам право взимать административные пошлины за всякого рода должностные действия, торговые пошлины, плату за места от всех торговцев на базарах. Сельскохозяйственные производители не обязаны платить пошлину за продовольственные продукты, если продают их вне городских базаров, например, на возу.

Предусмотренные декретом налоги можно распределить по группам, а именно:

а) налоги, установленные законом, которые полностью нормированы декретами;

б) налоги, установленные самостоятельно представительными органами самоуправления, т. е. налоги статутные;

в) налоги, целиком предназначенные для самоуправления, и налоги, часть которых поступает в пользу Государственной Казны;

г) статутные налоги и пошлины, обязательные и такие, введение которых предоставлено усмотрению соответствующего органа самоуправления.

Декрет о коммунальных налогах вместе с распоряжением исполнительного характера содержит подробные постановления об объекте налога, налоговой повинности и способе его взимания.

В группу А следует включить поземельный налог, налог с недвижимостей, квартирный налог и налог с копей.

Налоги по группе Б нормированы соответствующими статутами, подлежащими утверждению наблюдательными органами как в отношении их законности, так и целесообразности. Во всяком случае до их взимания должно последовать оповещение о них для всеобщего сведения, и они должны быть приспособлены к официальным образцам.

В группе В только поступления от поземельного налога в сельских общинах с земельческих участков составляют долю Государства. Распределение валовой суммы взимания

маемого налога представляется в следующем виде:

1) Государственной Казне . . . . .	25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
2) Повятовому Коммунальному Союзу . . . . .	25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
3) Воеводскому Коммунальному Союзу . . . . .	3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
4) Коммунальному Ссудо - Вспомогательному Фонду . . . . .	20 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
5) Союзу Крестьянской Взаимопомощи . . . . .	2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
6) Гмине (волости) . . . . .	25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

Изменения в таком распределении могут вводиться соответствующими распоряжениями.

Следует подчеркнуть, что закон в строгом порядке требует от сельского гминного правления вносить причитающиеся за истекший месяц доли налога в Государственную Казну, Союзу Крестьянской Взаимопомощи и Ссудо - Вспомогательному Фонду до 10-го числа следующего месяца. За недоимки отвечает гминное правление, следовательно, его члены и союз гминного самоуправления солидарно. В данном случае мы имеем дело с исключительным явлением, когда Государственная Казна обязана наложить административное взыскание на имущество коммунального союза. Распоряжение исполнительного характера возлагает производство взыскания на соответствующее фискальное учреждение\*). Однако это не касается других долей налога, которые причитаются вышестоящим в иерархическом отношении коммунальным союзам. Последние должны следить в порядке надзора за пунктуальным перечислением причитающихся им сумм из коммунальных налогов на их счета в Почтово - Сберегательной Кассе.

Из поступлений от налога с городских земельных участков Государственной Казне не причитается ничего, так как 97<sup>0</sup>/<sub>0</sub> получает город, а остальные 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> — Союз Крестьянской Взаимопомощи. Следует отметить, что закон предоставляет государственной власти право изменять размер доли всех участников в поступлениях от этого налога в порядке министерских распоряжений. Далее, нельзя считать участием в поступлениях от поземельного налога отчисление 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> на покрытие расходов по взиманию, надзору и контролю.

Все же другие налоги, как вытекающие из постановлений закона, так и установленные статутами, причитаются соответствующему союзу местного самоуправления, который однако, при взимании налога с недвижимостей в сельских гминах и невыделенных городах, должен поделиться им с другими вышестоящими союзами. В частности, в сельских гминах причитается: гмине — 80<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, повятовому коммунальному союзу — 15<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и воеводскому коммунальному союзу — 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. В выделенных городах причитается: горо-

ду — 95<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, воеводскому коммунальному союзу — 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

В городах Варшаве и Лодзи все поступления от налога с недвижимостей целиком причитаются городу.

В группу Г можно включить все те установленные статутами налоги, введение которых является обязательным.

Согласно распоряжению исполнительного характера к ст. 32 декрета о коммунальных налогах, городские общины обязаны, сельские же гмины могут облагать налогом всевозможные гуляния, развлечения и зрелища.

По свободному усмотрению и постановлению соответствующего союза местного самоуправления устанавливаются также: статутный налог с квартирной роскоши, взимаемый одновременно с квартирным налогом, и налог с потребления в гастрономических заведениях, взимание которого закон разрешил в период времени с 1946 года по 1949 год включительно; особое же распоряжение ограничило его размер 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ресторанного счета.

Из группы статутных налогов, названных в группе А законоустановленными, только налог с копеек и с потребления в гастрономических заведениях не являются принудительными и всецело зависят от постановления соответствующего союза местного самоуправления.

Общей характерной чертой всех коммунальных налогов, распределенных по указанным выше группам, является четкое ограничение налоговых ставок, введенное либо законом, либо же распоряжениями соответствующих министерств в форме точных процентных норм или максимальных границ. Так, например, налог с потребления в гастрономических заведениях не может превышать 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> счета, налог с копеек — 1<sup>0</sup>/<sub>0</sub> продажной стоимости добытых минералов.

В случае установления статутных налогов, которых закон не определяет подробным образом, а лишь в общих чертах разрешает вводить их (ст. 35 декрета), отсутствие ограничения размера налоговых ставок отнюдь не дает права на произвольное установление их самоуправлением. В этом отношении последнее связано процедурой наблюдательных органов, которые рассматривают проект статута и решают, может ли и должен ли быть утвержденным соответствующий статут; таким образом, одновременно и разрешается вопрос о размерах налоговых ставок. На этом основании вводятся такие налоги, как налог с квартирной роскоши, с оборота предметами роскоши в торговле, обложение налогами убоя скота, вывесок, рекламы, собак и т. п.

\*) Производство по взысканию недоимок налогов нормировано декретом от 28 января 1947 года (Журн. Зак. П. Р. № 21, гл. 84).

## ПОЗЕМЕЛЬНЫЙ НАЛОГ \*)

Указанный выше декрет о коммунальных налогах содержит во втором разделе постановления об обложении поземельным налогом земледельческих хозяйств. Земледельческим хозяйством считается общая площадь угодий, составляющих одно общее хозяйство и расположенных в одной гмине, которые принадлежат либо одному физическому или юридическому лицу, либо супругам, по суду не разведенным и их детям, ведущим общее домашнее хозяйство, либо составляют совместную собственность двух или более физических или юридических лиц.

Декрет содержит подробные руководящие указания, нормы и информационные примеры для фискальных органов и налогоплательщика.

Владелец земельной площади, расположенной в одной гмине, является налогоплательщиком в отношении к этому комплексу угодий, названному законом земледельческим хозяйством. Если он владеет землей в нескольких гминах, то является налогоплательщиком по нескольким хозяйствам. Таким образом, обособленность положения земельных участков определяет объект налога независимо от размера этих земледельческих хозяйств. Не только владелец этого хозяйства является налогоплательщиком; таковым становится каждый ведущий это хозяйство, каждый арендатор или пользующийся им на началах вечной аренды. Обложению налогом подлежит доход, полученный из этого хозяйства налогоплательщиком (или его предшественником) в минувшем году, причем оценка этого дохода производится в центнерах ржи.

По этому вопросу декрет постановляет: „С этой целью нужно помножить количество гектаров земли земледельческого хозяйства на средние нормы доходности земли и на среднюю цену одного центнера ржи за год, предшествующий податному году”.

При определении количества гектаров земледельческого хозяйства в основу принимается общая площадь земли независимо от того, находится ли она под пахотой или же нет.

Специальные повятовые или городские комиссии поземельного налога, а равно и президиумы воеводских рад народных обязаны ежегодно представлять свое мнение о доходности одного гектара картофельно - ржаных почв и среднерыночную цену центнера.

Закон и распоряжение исполнительного характера содержат основные нормы для определения доходов, приносимых эксплуата-

цией хозяйства, следовательно, нормы доходности пахотных угодий, лугов, пастбищ, лесов и озерных угодий, а также разных специальных отделов сельского хозяйства (напр., садоводства, огородничества, рыболовства и т. п.). Нормальные и сверхнормальные размеры доходности разных отделов сельского хозяйства определяются податной комиссией. В том случае, когда специальные отделы сельского хозяйства ведутся в более крупных размерах, т. е. выше основной нормы, доходная набавка присчитывается к нормальному доходу.

От такого присчитывания освобождает налогоплательщика только то обстоятельство, что он вносит налог с оборота от дохода этого специального отдела. Наконец, от основы обложения налогом вычитываются расходы на проценты от займов, заключенных для нужд сельского хозяйства. Что же касается основных норм для исчисления поземельного налога, то они находятся в зависимости от принадлежности данного хозяйства к той или иной экономической зоне и к той или иной группе хозяйств на началах, установленных распоряжением соответствующих министров.

Распоряжение устанавливает основные нормы распределения лугов и пастбищ в процентном соотношении, оценочные нормы для специальных отделов сельского хозяйства и дает указания, как надлежит производить, на основании знакомства с местными условиями и считаясь с мнением гминного войта и сельскохозяйственного инструктора, распределение сельских хозяйств в каждом повяте, разделенном на экономические зоны и на группы:

- а) картофельно - ржаные,
- б) злако - животноводческие,
- в) огородно - животноводческие.

Роль повятовой или городской комиссии при определении размера поземельного налога весьма существенна. В состав такой комиссии входят три представителя рад народных из среды профессиональных земледельцев, представитель финансового управления, коммунальный инспектор, земский комиссар, руководитель сельскохозяйственной конторы Союза Крестьянской Взаимопомощи.

В Варшаве и Лодзи состав комиссии несколько иной, в качестве же экспертов выступают городские земледельцы.

В ст. 9 декрета перечислены те земельные участки, которые освобождены от обложения поземельным налогом; к ним относятся и те участки, за которые уплачивается налог с недвижимостей.

Размер поземельного налога определяет дополненная ст. 10 абз. 1 следующим образом:

\*) Правила об этом налоге частично были дважды изменены в 1948 году и затем законом от 1 марта 1949 года (Журн. Зак. П. Р. № 16, гл. 100).

"1. За исключением случаев, поименованных в абз. 2 и 3, налог составляет от

основы обложения (ст. 7), переведенной в эквивалент:

1)	до 10	центнеров ржи	—	2 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	основы обложения
2)	свыше 10	" 20 "	"	3 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
3)	" 20	" 30 "	"	4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
4)	" 30	" 40 "	"	5 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
5)	" 40	" 50 "	"	6 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
6)	" 50	" 60 "	"	8 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
7)	" 60	" 80 "	"	10 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
8)	" 80	" 100 "	"	12%	" "
9)	" 100	" 130 "	"	12%	" "
10)	" 130	" 150 "	"	15%	" "
11)	" 150	" 180 "	"	16 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
12)	" 180	" 250 "	"	17 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "
13)	" 250	" "	"	18 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	" "

Закон предоставляет льготы в виде точного определения процентной нормы, не подлежащей увеличению, например, при обложении облесенных угодий, лесозащитных полос, плантаций и т. п. — 5<sup>0</sup>/<sub>100</sub> и 8<sup>0</sup>/<sub>100</sub> основы обложения. Налогоплательщику, основа обложения которого не превышает денежного эквивалента 70 центнеров ржи, предоставляются индивидуальные льготы по соображениям социального характера в зависимости от того, сколько детей у него имеется на иждивении. Если налогоплательщик содержит больше четырех детей в возрасте до 14 лет, налог снижается на 25<sup>0</sup>/<sub>100</sub>; больше шести детей — на 50<sup>0</sup>/<sub>100</sub>; если же содержит свыше 8 детей, то целиком освобождается от налога. Ст. 11 декрета гласит: „такая же пониженная льготная ставка предоставляется налогоплательщику и при наличии старших детей, если они учатся или проходят профессиональную практику, до достижения ими 24-летнего возраста, при условии, что они не обладают собственными источниками дохода”.

Женщинам предоставляются большие льготы, так как налог уменьшается на 25<sup>0</sup>/<sub>100</sub> уже в том случае, если она имеет на содержании больше двух детей, и на 50<sup>0</sup>/<sub>100</sub>, если содержит больше четырех; полностью же освобождается от налога, если содержит больше шести детей.

Законом предусмотрены также индивидуальные льготы в случае стихийного бедствия, например, наводнения, непредвиденных чрезвычайных обстоятельств, в исключительно же несчастных личных обстоятельствах, обоснованных с хозяйственной точки зрения, допускается даже полное освобождение всего хозяйства от налога. Во всяком случае стихийные бедствия, повлекшие за собой в сельском хозяйстве потери в хлебных злаках, инвентаре и хозяйственных строениях, являются юридическим основанием для льгот или полного освобождения от налога. Совершенно освобождены от налоговой обязанности те юридические лица, доходы которых предназначаются полностью

на цели общественного блага, на научные, культурно - просветительные, спортивные и т. п. нужды.

Распоряжение исполнительного характера разъясняет это постановление декрета в таком смысле, что этой льготой не пользуются церковные или принадлежащие религиозным культам земли, доходы с которых хотя бы частично предназначаются на содержание духовных лиц и церковнослужителей. Не освобождены также от налога земельные участки, находящиеся под полотном сезонных и временных железных дорог, военные земли или находящиеся в ведении службы безопасности и предназначенные для сельских хозяйств.

Специальной заботой окружает законодатель земледельца на западных землях. Как доход, так и средняя цена ржи установлены для находящихся там участков гораздо ниже, чем для земельных участков в других местностях. Распоряжением исполнительного характера в развитие декрета была установлена указанная выше льгота для поселенцев, прибывших туда от 1 января по 1 апреля 1946 года (уменьшение до 20<sup>0</sup>/<sub>100</sub> нормального налога), и для тех, кто поселились там после 1 ноября 1946 года (полностью освобождены от налоговой обязанности).

Поземельный налог уплачивается двумя взносами и поквартально до 1 ноября каждого года. Министру Общественной Администрации предоставлено право, по согласованию с Министром Земледелия и Аграрных Реформ, вводить обязанность уплаты авансов под налог. На некоторые земледельческие хозяйства может быть наложен поземельный налог натурой (распоряжение Совета Министров от 14 декабря 1948 года — Журн. Зак. П. Р. № 25, гл. 169).

### НАЛОГ С КОПЕЙ

Характерной чертой налога с копеек является то, что он дает источники дохода тем городским, сельским, коммунальным и повятовым союзам, а) из-под участков которых фактически добываются минералы, б) на

поверхности которых находятся наземные заведения и конторы копей и в) на территории которых проживают занятые в данных копиях горнорабочие.

Отсюда следует, что одни и те же копи могут быть источниками дохода от налога для нескольких коммунальных союзов. Здесь с четкостью проявляется стремление к усилению коммунальных финансов в тех частях страны, которые благодаря своему геологическому положению богаты подземными материальными благами, столь важными для общественного хозяйства, и потому заслуживают специальной опеки.

Равным образом горнорабочие и служащие копей должны пользоваться этой привилегией, хотя бы они и проживали в другой местности, где нет ни шахтных заведений, ни площадей с копиями. Путем увеличения источников доходов органов местного самоуправления законодатель стремится улучшить бытовые условия жителей данной местности (села или города). Целый повят пользуется тем, что на территории одной из его гмин фактически находится источник налога.

Сырье, добываемое из копей, распадается на несколько групп: оно может быть таким, эксплуатация которого принадлежит исключительно государству; оно может составлять объект горнорудной собственности, управляемой нормами горного права; наконец, оно состоит из соляных, битумных и других минералов, связанных с собственностью на землю без права исключения их добычи (напр. известь, глина, гранит и т. п.).

Налогообязанными являются лица, по чьему поручению и на чей счет добывается минерал. Налоговая же ставка ограничена 1% цены либо продажной стоимости добытого минерала.

### КВАРТИРНЫЙ НАЛОГ

Объект квартирного налога составляет любое помещение, сдаваемое в наем или аренду, либо занимаемое без контракта, по отводу соответствующего жилищного органа или же на основании частноправового соглашения, т. е. права собственности, пользования, наследования, дарения и т. п. При определении квартирного налога не имеет никакого значения тот факт, что помещением не пользуются или за него не уплачена квартирная плата. Зато не занятые вовсе помещения налогом не облагаются.

Налогообязанными являются проживающие в квартире или занимающиеся в помещении своей профессией лица независимо от того, являются ли они квартиронанимателями или владельцами соответствующей недвижимости. облагаются этим налогом также и те лица, которые получают квартиру по отводу соответствующего жилищного

органа на основании закона от 28 июля 1948 года о найме помещений, поскольку они состоят в непосредственных отношениях с домоуправлением. Поднаниматели являются также налогоплательщиками и солидарно с главным с'емщиком отвечают за налог.

Декрет перечисляет категории лиц, освобожденных от обязанности вносить квартирный налог. К ним принадлежат государственные власти и коммунальные органы, всевозможные социальные учреждения (больницы и школы), религиозные культы и профсоюзы на точно установленных условиях. Эти помещения должны быть предназначены только для служебных надобностей. Социальные учреждения теряют эту льготу в отношении тех частей помещения, которые они отдают третьим лицам в пользование за плату или же безвозмездно. Освобождены от налога также помещения, занимаемые посольствами и миссиями иностранных государств и их личным составом, состоящим из иностранцев, конечно, на началах взаимности.

Основой для исчисления налога является годичная квартирная плата, причитающаяся по договору о найме в августе 1939 года. Для тех зданий, которые в августе 1939 года не были сданы или вообще никогда до того времени не сдавались в наем, при исчислении налога принимается во внимание такой размер платы, какую тогда можно было получить, а если бы это было невозможно, то следует руководствоваться 50% оборотной стоимости данной недвижимости или ее части за то время, т. е. в августе 1939 года.

Вычисление размера налога производится при помощи коэффициента, а именно:

- 1) для жилых квартир — 100% годичной квартирной платы или эквивалент;
- 2) для помещений, занимаемых для других целей плательщиками налога с оборота:
  - а) если плательщик этого налога производит предметы или услуги в значительной степени по регламентированным ценам . . . . . 200%
  - б) в остальных случаях . . . . . 600%
- 3) для хозяйственных помещений, занимаемых другими лицами . . . 100%

основы обложения. Жилое помещение, занимаемое и используемое хотя бы частично для иных целей, кроме жилищных, считается полностью хозяйственным помещением. (Декрет от 2 апреля 1947 года, Журн. Зак. П. Р. № 32, гл. 137 и от 23 августа 1948 года, Журн. Зак. П. Р. № 41, гл. 297).

Для жилого помещения или его части, в котором проживает хотя бы одно лицо, пользующееся в качестве главного с'емщика или поднанимателя хозяйственным помещением, налог повышается на 200%.

Помещения, которых в августе 1939 года не было вовсе, либо же если и существовали,

но в которых теперь взимается более высокая квартирная плата, чем в то время, дают более высокую основу для исчисления налога, так как ею считается фактически взимаемая в предшествующем году квартирная плата. В этом случае налог составляет для жилого помещения — 10%, а для хозяйственного помещения — 15% основы обложения налогом. Новеллой 1948 года установлена также уменьшенная 10-типроцентная налоговая ставка для жилых помещений, обязанных платить более высокую квартирную плату в силу декрета от 28 июля 1948 года (Журн. Зак. П. Р. № 36, гл. 259). По практическим соображениям этот налог вносится поквартально.

Декрет предоставляет городским и сельским радам народо́вым право вводить постоянные налоговые ставки в зависимости от размера, положения и качества помещения. Во всяком случае эти ставки не могут превышать 3 злот. за квадратный метр полезной площади или же нормы обложения налогом.

Декрет и распоряжение исполнительного характера понизили квартирный налог на 1947 год для жилых помещений, занимаемых служащими публичных учреждений и пенсионерами, однако эти помещения должны были состоять максимально из двух комнат и кухни. Распоряжением министра может быть проведено полное или частичное приостановление взимания квартирного налога в данном году или же снижение его до 75% в последующих податных годах. Городские рады народо́вые точно также имеют право снижать налог и даже полностью освобождать от него, во имя справедливости, отдельные группы квартирантов.

Закон распространяет налоговую ответственность на всех, кто пользуется квартирой в качестве ли жильцов или же лиц, введенных в помещение жилищными органами, и даже на всех других лиц (родственников и т. п.), проживающих безвозмездно.

### НАЛОГ С НЕДВИЖИМОСТИ

Обращают на себя внимание следующие основные положения этого налога:

1) налогом с недвижимости облагаются не только жилые здания, но и незастроенные площади независимо от размера поверхности;

2) освобождаются от налога только такие недвижимости или их части, состояние которых столь плохое, что в них нельзя ни нормально жить, ни пользоваться ими;

3) налоговая обязанность ложится не только на собственника недвижимости, но и на пользующегося ею, либо на владеющего недвижимостью или ее частью на правах вечной аренды;

4) основой обложения налогом является плата за наем за год, предшествующий податному году, независимо от того, была ли она внесена или на самом деле вносится, при-

читается ли она отдающему в наем по договору или же не причитается, вследствие дарственной записи. Для занимаемых владельцами помещений и для зданий, которыми пользуются указанные в п. 3) лица, основу обложения составляет эквивалент платы за наем;

5) собственник здания на чужой земле обязан вносить налог также и с участка земли, на которой находится здание.

Налог с недвижимости принадлежит к числу реальных налогов, поэтому он в силу самого закона обеспечен залогом на предмете налога. Незастроенные площади поверхностью свыше 5000 кв. метров в городах освобождаются от налога только в том случае, если они находятся в постоянной обработке, как поля зерновых и огородных культур, луга, пастбища, сады или огороды, либо же предназначены для рыболовства. На сельских землях облагаются налогом те недвижимости, которые не связаны с сельским хозяйством, либо отдаются в наем или аренду. Освобождены от налога недвижимости, принадлежащие Государственной Казне и союзам местного самоуправления, поскольку они не приносят дохода по найму или аренде и не находятся в эксплуатации таких государственных предприятий, расчеты которых производятся непосредственно по государственному бюджету.

В отношении недвижимостей местного самоуправления действует тот же принцип, а именно: об освобождении от налога решает факт отсутствия прибыли в результате найма даже коммунальным предприятиям, разве что эти предприятия производят расчеты с центром в рамках бюджета союза местного самоуправления. Далее, этим налогом не облагаются недвижимости, принадлежащие публично-правовым учреждениям социального, религиозного и культурно-просветительного характера, поскольку эти недвижимости не эксплуатируются с целью заработка и не заняты доходными предприятиями этих учреждений. Кроме того, не облагаются налогом земельные участки, которые не могут быть застроены в силу действующих строительных законоположений и горного права.

Закон освобождает от налога недвижимое имущество, составляющее собственность иностранных государств, если оно находится в распоряжении дипломатических представительств и не отдается в наем или же безвозмездно другим лицам.

Кроме того, закон предусматривает освобождения предметного характера, которыми пользуются общественные дороги и площади, железнодорожное полотно, земли, которые не поддаются немедленной застройке, большие земли, предназначенные для больших целей, и, наконец, здания в сельских

гминах, состоящие не более, чем из четырех комнат, а также городские и сельские дома, основа обложения которых превышает 100 злот. в год.

Основой обложения налогом недвижимостей, находящихся в курортных и дачных местностях, является наемная плата за год, предшествующий податному году, причитающаяся только за то время, когда недвижимость фактически была сдана в наем.

Наконец, следует упомянуть о налоговых льготах, введенных законом от 2 июля 1947 года (Журн. Зак. П. Р. № 52, гл. 270) о поощрении строительства. Согласно этому закону вновь возводимые строения освобождаются от налога с недвижимости на пятилетний срок (ст. 71).

Налоговая ставка является троякой, а именно: 20% от основы обложения, не превышающей 2000 злот., 30% от основы более высокой и 25% в отношении тех недвижимостей или их частей, за которые взимается наемная плата или же чиншевая стоимость которых устанавливается по новым ставкам, в зависимости от размера поверхности, на основании декрета от 28 июля 1948 года о найме помещений (Журн. Зак. П. Р. № 36, гл. 259).

Новеллой 1948 года введена обязанность уплаты ежемесячных взносов в счет налога за будущий год по аналогичной процентной шкале. Таким образом, размер этих взносов зависит от рода дохода от найма недвижимости или ее части, т. е. 30% за такие недвижимости, для которых наемная плата осталась такой же, какой была в августе 1939 года, и за нежилые помещения и 25% от дохода за недвижимость или их части, сдаваемые в наем по повышенной плате, согласно декрету о найме помещений от 28 июля 1948 года.

### СБОРЫ, АВАНСЫ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОПЛАТЫ

Кроме поступлений от прямых налогов, коммунальные союзы имеют еще и другие источники доходов. Приносят их не только услуги, связанные с общей администрацией на местах, но и индивидуальное обслуживание то ли по желанию сторон, то ли ради их очевидной пользы. Доходы эти поступают от взимания сборов, авансов в счет сборов, специальных доплат и дорожных сборов.

Здесь мы сделаем несколько замечаний относительно главных основ финансового хозяйства:

1) Коммунальные союзы имеют право взимать сборы за административные действия и за официальные удостоверения либо наличными деньгами, либо специальными городскими марками по своему усмотрению. В настоящее время размер этих сборов не должен соответствовать размеру государ-

ственных казенных сборов, что раньше, до последних изменений в законе, должно было соблюдаться.

2) Сбором может быть обложено пользование коммунальными мероприятиями и заведениями общественного пользования, торговыми рядами для ведения торговли в городах и городскими базарами.

3) Взимание специальных сборов с продовольственных продуктов, продаваемых земледельцами, допускается лишь в том случае, если продажа производится в торговых рядах в городах и не в другом месте, особенно же не на городских базарах (с возов и тачек). Оба эти вида сборов (п.п. 2 и 3) должны быть предварительно утверждены наблюдательными органами и ими же могут быть отменены.

4) Органам самоуправления принадлежит право взимать авансы в счет указанных выше сборов для пополнения оборотного фонда, необходимого для содержания заведений и мероприятий общественного пользования.

5) Расходы по открытию и содержанию общественных заведений и мероприятий, а также транспортных предприятий, обладающих собственной специальной одеждой дороги (например, рельсовой или асфальтовой одеждой), могут быть распределены под видом специальных доплат, налагаемых на всех заинтересованных владельцев недвижимостей и на всякого рода предприятия, которым такая инвестиция приносит особые хозяйственные выгоды или удобства. Сбор этот должен налагаться равномерно, однако его следует устанавливать соразмерно с ценностью получаемой выгоды. Установить это — не легкое дело, которое несомненно будет нуждаться в целом ряде частых и точных выяснений и исследований. Выполнение и урегулирование этого вопроса возложено на Министра Общественной Администрации, который должен издать особое распоряжение исполнительного характера.

6) Воеводским коммунальным союзам предоставлено право взимать с городов и повятовых коммунальных союзов специальные доплаты на покрытие расходов по открытию и содержанию заведений и мероприятий общественного пользования, за исключением транспортных предприятий; повятовые же органы самоуправления могут взимать такие доплаты с меньших, т. е. невыделенных из повятов городов, находящихся на их территории.

7) Разрешается взимание доплаты на покрытие издержек по постройке и содержанию твердой одежды дороги с владельцев земельных участков и недвижимостей, торговых фирм и предприятий по обслуживанию, хозяйственно пользующихся этой дорогой. Ограничение размера сбора сводится к тому, что обложение этой доплатой каса-



ется владельцев „в придорожной полосе, не превышающей 3 километра ширины с каждой стороны дороги, а также, что размер доплат, взимаемых с земледельцев, не может превышать 20% размера поземельного налога”.

8) Лица, чрезмерно пользующиеся дорогой и вызывающие ее скорую изношенность, могут быть обложены специальными доплатами на содержание, т. е. на ремонт дороги. Определение процента изношенности основывается на сравнении изношенной дороги с другой такой же дорогой. Все доплаты выражены в общих цифрах на основании соглашения с налогоплательщиками.

### РАЗНЫЕ ДОХОДЫ

Союзы местного самоуправления являются публично-правовыми юридическими лицами. Они являются хозяевами определенной политической правом своей территории, которой управляют под наблюдением государственных властей: установительный орган (рада народова) и избранный им исполнительный орган (правление, магистрат).

Компетенция обоих этих органов, особенно в области коммунальных финансов, четко разграничена. Свобода действий допускается только в отношении собственного имущества и коммунальных предприятий, хотя и здесь закон намечает пределы самостоятельности. Такого контроля требуют соображения общественного блага и забота о предотвращении расточительного, небрежного или чересчур экспансивного хозяйничания.

Поэтому все правовые акты, касающиеся имущественных прав, как-то: приобретения и продажи имущества, задолженности под залог недвижимостей, ипотечных записей, нуждаются в утверждении соответствующих постановлений наблюдательным органом, решение которого зависит от результатов произведенного исследования состояния финансов и методов хозяйствования данного коммунального союза. В остальном коммунальное хозяйство ничем не ограничено.

Проявляемый государством интерес к хозяйничанию как имуществом и предприятиями, так и всеми отделами коммунальных финансов является весьма значительным по трем причинам: 1) на нем лежит обязанность наблюдения за общественным добром, 2) коммунальные предприятия являются плательщиками налогов в Государственную Казну и 3) хорошее состояние коммунальных финансов освобождает государство от необходимости оказания им материальной помощи.

### КОММУНАЛЬНЫЕ ЗАЙМЫ

Возможность и способ получения самоуправлениями займов обуславливаются в первую очередь теми или иными родами обязательств. Займы бывают долгосрочные либо краткосрочные, но как одни, так и другие требуют утверждения наблюдательных органов.

Проявляемый Государственной Казной интерес особенно в отношении долгосрочных займов громаден по соображениям общего характера и государственной финансовой политики, следящей за денежным обращением внутри стран и за условиями валютного и денежного рынка. Такая задолженность может быть обеспечена ипотечным образом или же другим образом как со стороны самоуправления, так и Государственной Казны.

Поэтому закон устанавливает безусловно обязательный принцип, в силу которого взносы в погашение долга и проценты от заключенных займов всякого рода не могут превышать 25% обыкновенных доходов должника. В виде исключения эта граница может быть превзойдена только с согласия президиума воеводской рады народовой для сельских гмин и невыделенных городов, а для выделенных городов — с согласия Государственного Совета.

Предназначенные для временного усиления кассовых (оборотных) средств краткосрочные займы не должны превышать 20% обыкновенных бюджетных доходов, которые еще в данном бюджетном году должны поступить.

### ДОТАЦИИ И ПОСОБИЯ

Государственная Казна оказывает коммунальным финансам помощь двояким образом: при посредстве нормальных дотаций и дотаций дополнительных. Первые оказываются в силу предписаний закона, вторые же — лишь по мере надобности, по усмотрению соответствующей государственной власти (ведомственного министра).

Нормальная дотация выражается уступкой 10% поступлений от собранного в данном коммунальном округе государственного налога с оборота с некоторыми изъятиями и передачей этой суммы ежемесячно трем учреждениям: Коммунальному Уравнительному Фонду, Торгово-Промышленным Палатам и Ремесленным Палатам.

Дополнительная дотация не является обязательной и всецело зависит от исключительного положения и неотложных нужд городских общин или повятовых коммунальных союзов, а также от результатов контроля бюджета и всего хозяйства соответствующе-

го коммунального союза. Дополнительная дотация проходит по бюджету Министерства Общественной Администрации.

Независимо от указанных выше видов дотаций, Государство всегда может предоставить специальные дотации в рамках государственного бюджета и в соответствии с финансовым законом. Зато не имеют характера дотаций поступления в коммунальные кассы из Государственной Казны в качестве особого законом установленного вознаграждения за выполнение возложенных Государством на самоуправление задач.

Вопрос о пособиях нормирует декрет о коммунальных финансах только в общих чертах. Согласно декрету повятовские коммунальные союзы обязаны часть своих доходов предназначить для оказания финансовой помощи гминам, имеющим бюджетный дефицит, несмотря на надлежащее хозяйничание. Кроме того, Государственная Казна в любое время может предоставить пособия из государственных средств всем коммунальным союзам в случае чрезвычайных стихийных катастроф.

### ИЗМЕНЕНИЯ В ДЕКРЕТЕ О НАЛОГЕ С ВОЕННОГО ОБОГАЩЕНИЯ

В № 45 Журнала Законов Польской Республики за 1945 год опубликованы следующие законодательные акты: декрет от 27 июля 1949 года о возникновении новых денежных обязательств и об определении размера непогашенных обязательств и декрет от 27 июля 1949 года об изменениях в декрете о чрезвычайном налоге с обогащения во время войны. Оба эти декрета вступили в действие со дня их опубликования, т. е. 6 августа 1949 года.

#### I

Первый декрет нормирует вопрос, как надлежит платить по денежным обязательствам, возникшим до момента вступления его в действие, но непогашенным до этого момента. Декрет основывается на началах номинализма и постановляет, что платежи по обязательствам должны производиться точно такой же суммой злотых, на какую обязательство принималось в момент его возникновения.

Кроме того, декрет постановляет, что по обязательствам, принятым в злотых золотом, должны быть произведены платежи находящимися в обращении злотыми по расчету 1 злотый за 1 злотый золотом. Далее, декрет указывает, что при обязательствах, принятых в иностранной валюте, перевод суммы долга в польскую валюту происходит, в зависимости от даты возникновения обязательства, либо по последнему официальному курсу, котируемому биржей до 1 сентября 1939 года, либо же по курсу дня возникновения обязательства.

Означенный декрет нормирует также денежные обязательства, принимаемые на себя лицами, проживающими на территории Польской Республики или имеющими здесь свое местопребывание, и подлежащие платежу на

той же территории, могут приниматься только в польской валюте под угрозой признания их недействительными, разве что обязательства эти принимает на себя Государственная Казна, Польский Народный Банк или же банк, уполномоченный на это Министром Финансов.

#### II

Декрет от 27 июля 1949 года об изменениях в декрете о чрезвычайном налоге с обогащения во время войны по существу тесно связан с указанными выше правилами декрета о возникновении новых денежных обязательств и об определении размера непогашенных обязательств. Он направлен на обложение налогом тех выгод, какие приобретает должник вследствие покрытия денежных обязательств по номиналу. Эти выгоды составляют обогащение, облагаемое налогом. Обложение налогом такого обогащения продиктовано соображениями социального характера, а в особенности дифференциации обременения этим налогом с классовой точки зрения приводит к осуществлению социальной справедливости.

Обложению налогом подлежит обогащение, являющееся следствием урегулирования возникших до 31 августа 1944 года и непогашенных до 30 июня 1945 года денежных обязательств, как частно-правовых, так и публично-правовых, в пользу:

1) Государства, союзов местного самоуправления, банковских предприятий, кредитных учреждений, страховых обществ и учреждений социального обеспечения независимо от того, основаны ли они на каком бы то ни было документе;

2) иных кредиторов, поскольку обязательства обеспечены или будут обеспечены ипотекой, либо установлены коммерческими кни-

гами, либо основаны на договорах или судебных определениях, нотариальных актах или нотариально удостоверенных документах.

Факт погашения обязательства до 30 июня 1945 года должен быть удостоверен официальным документом, составленным до 1 июля 1945 года, или же документом с официально удостоверенной датой.

Налог выражается коэффициентом номинальной суммы денежного обязательства, составляющего основу обложения налогом.

Этот коэффициент определен следующими ставками:

1) для мелкого ремесла — коэффициент 10;  
2) для службы по здравоохранению, для технической службы и свободных профессий трудящихся — 20;

3) для промышленности, торговли, финансовых капиталов и имущественных прав, продажи предметов и имущественных прав и т. п. — 40;

4) для владельцев сельских хозяйств, если основа обложения поземельным налогом составляет: а) эквивалент свыше 50—80 центнеров ржи — 10, б) эквивалент свыше 80 — 150 центнеров ржи — 20, в) эквивалент свыше 150—200 центнеров ржи — 30, г) эквивалент свыше 200 центнеров ржи — 40;

5) для владельцев недвижимостей и остальных лиц, не упомянутых в предыдущих группах — 30.

Налоговой обязанностью в основном обременен должник, который принял на себя обязательство, т. е. лицо, обязанное исполнить денежное обязательство. Однако в том случае, когда по обязательству был произведен платеж суммой, превышающей номинал обязательства, налоговая обязанность ложится как на должника, так и на кредитора, причем кредитор обременен ею в пределах суммы, принятой от должника сверх номинала, но не выше размера налога, исчисленного по соответствующему коэффициенту основы обложения налогом, а должник — в пределах разницы между налогом, исчисленным для него по соответствующей ставке, и суммой налога, следуемого от кредитора.

Означенный декрет содержит постановления об освобождении от налога в определенных случаях, в частности в тех случаях, когда должниками являются:

а) лица, получающие вознаграждение, к которому применяются постановления о налоге с заработной платы с соблюдением условий, предусмотренных декретом (к этой группе относятся также лица, получающие пенсию, вдове и сиротское довольствие и ренты социального характера;

б) малоземельные крестьяне, уплачивающие поземельный налог, основа обложения которым составляет эквивалент до 50 центнеров ржи.

Размер налога устанавливают гражданские налоговые комиссии, т. е. органы общественного доверия при участии финансовых управлений. При установлении размера налоговых обязательств, гражданским налоговым комиссиями принадлежит право предоставления льгот в пределах до 50% в зависимости от материального положения налогоплательщика. Это дает гарантию справедливого распределения налоговых тягот.

Платежи по налогу производятся следующим образом: 40% следуемого налога в течение срока подачи заявления, т. е. до 15 октября 1949 года, дальнейшие 40% налога — до 1 декабря 1949 года и остальные 20% должны быть внесены в продолжение одного месяца со дня вручения повестки, устанавливающей размер налогового обязательства.

Согласно постановлениям декрета, лица, на которых ложится налоговая обязанность, должны были в срок до 15 октября 1949 года сделать в соответствующем финансовом управлении заявление о своих денежных обязательствах.

Кредиторы, ведущие или обязанные сохранять коммерческие книги, по которым устанавливаются денежные обязательства в их пользу, предусмотренные постановлениями декрета, обязаны в срок до 6 октября 1949 года составить и передать соответствующим финансовым управлениям необходимые данные для определения размера налога.

Таковую же обязанность декрет возлагает на органы власти, управления и учреждения, суды, страховые общества, учреждения социального обеспечения, банковые предприятия, кредитные учреждения и нотариусов, причем срок для составления и подачи необходимых сведений в этих случаях истекает 6 ноября 1949 года.

## ФОНД ЖИЛИЩНОГО ХОЗЯЙСТВА

Декретом от 28 июля 1948 года был создан Фонд Жилищного Хозяйства, а его организационный статут был утвержден постановлением Совета Министров в мае текущего года.

В связи с реорганизацией центральных органов строительства, дела Фонда Жилищного Хозяйства, входившие раньше в круг ведения Министерства Восстановления, перешли в компетенцию Министра Общественной Административной Службы с тем, что Министерство Строительства будет сотрудничать с ним по вопросу о надзоре за капитальными ремонтами.

Средства Фонда Жилищного Хозяйства состояются частично из повышенной квартирной платы за жилые помещения, вносимой более сильными в экономическом отношении группами квартиронанимателей, частично же из специальных доплат в пользу Фонда за хозяйственные помещения.

Деятельность Фонда Жилищного Хозяйства представляет собой постоянно действующую систему накопления и распределения денежных средств, предназначенных для постоянного поддержания и ремонта жилых домов, составляющих значительную часть на-

ционального имущества, с целью недопущения до их обесценения.

Банковским учреждением, которому поручено накопление и распределение средств Фонда Жилищного Хозяйства, является Инвестиционный Банк (прежний Банк Краевого Хозяйства).

Одна треть взносов в пользу Фонда Жилищного Хозяйства составляет общенародный фонд, который находится в распоряжении центральных властей, остальные же две трети находятся в исключительном распоряжении местных органов в масштабе повята или выделенного города в качестве местного фонда.

Комитеты местных фондов являются общественными органами, которые при распределении безвозвратных дотаций на ремонт жилых домов руководствуются, прежде всего, состоянием повреждений в данном доме и лишь затем — социальным составом жильцов (в данном случае критерий домовладения не является существенным обстоятельством).

Проектируемое участие в издержках ремонта из средств Фонда Жилищного Хозяйства не может превышать 20% технической стоимости здания, но и не может быть ниже 1%.

## БОРЬБА С НЕГРАМОТНОСТЬЮ

К числу особенно важных законодательных актов, формирующих новую польскую действительность, относится закон от 7 апреля 1949 года о ликвидации неграмотности в Польше (Журн. Зак. П. Р. № 25, гл. 177).

Ниже помещаем этот закон полностью:

### Раздел 1

#### Общие постановления

Ст. 1. С целью ликвидации неграмотности, являющейся наследием власти буржуазии и помещиков и представляющей преграду на пути Народной Польши к полному хозяйственному и культурному развитию Народа, вводится общественная обязанность бесплатного обучения неграмотных и полуграмотных.

Ст. 2. Неграмотными в понимании настоящего закона считаются лица, не умеющие читать и писать, а полуграмотными — лица, умеющие читать, но не умеющие писать.

Ст. 3. Установленная ст. 1 обязанность распространяется на всех неграмотных и полуграмотных в возрасте от 14 до 50 лет.

Ст. 4. Вводится всеобщая повинность общественной службы по борьбе с неграмотностью.

### Раздел 2

#### Организация борьбы с неграмотностью

Ст. 5. Для руководства всеми делами по борьбе с неграмотностью назначается Уполномоченный Правительства по борьбе с неграмотностью.

Ст. 6. На основании постановления Совета Министров Председатель Совета Министров назначает и увольняет Уполномоченного Правительства.

Ст. 7. В сферу деятельности Уполномоченного Правительства входят в частности:

1) руководство и координирование деятельности государственных и коммунальных органов и общественных организаций по борьбе с неграмотностью;

2) выработка по согласованию с Министром Просвещения программ обучения, срока учебы и основных положений организации курсов и групп для неграмотных и полуграмотных;

3) организация общественной службы по борьбе с неграмотностью;

4) назначение и увольнение воеводских уполномоченных и наблюдение за их деятельностью.

Ст. 8. Министр Просвещения может передать на определенный срок Уполномоченному Правительства и подчиненным ему воеводским и повятовым уполномоченным некоторые права школьных властей, а Министр Общественной Администрации с согласия Государственного Совета может передать некоторые права органов общей администрации по надзору за расходами союзов местного самоуправления на нужды просветительные и социального обеспечения.

Ст. 9. В сферу деятельности воеводского уполномоченного по борьбе с неграмотностью входят:

1) руководство и координирование на территории воеводства деятельности государственных и коммунальных органов и общественных организаций по борьбе с неграмотностью;

2) исполнение обязанностей, возложенных Министром Просвещения и Министром Общественной Администрации (ст. 8), и обязанностей, возложенных Уполномоченным Правительства;

3) назначение и увольнение повятовых уполномоченных и наблюдение за их деятельностью.

Ст. 10. В сферу деятельности повятового уполномоченного по борьбе с неграмотностью входят:

1) руководство и координирование на территории повята деятельности государственных и коммунальных органов и общественных организаций по борьбе с неграмотностью;

2) исполнение обязанностей, возложенных Министром Просвещения и Министром Общественной Администрации (ст. 8), а равно и обязанностей, возложенных Уполномоченным Правительства и надлежащим воеводским уполномоченным;

3) руководство работой гминных общественных комиссий и наблюдение за ними.

Ст. 11. Бюджет Уполномоченного Правительства составляет часть бюджета Министерства Просвещения.

Ст. 12. Создаются следующие общественные органы по борьбе с неграмотностью:

1) Главная Общественная Комиссия по борьбе с неграмотностью, состоящая при Уполномоченном Правительства;

2) воеводские общественные комиссии, действующие при воеводских уполномоченных;

3) повятовые общественные комиссии, действующие при повятовых уполномоченных;

4) гминные общественные комиссии, действующие при гминных управлениях.

Ст. 13. 1. Порядок назначения и состав предусмотренных ст. 12 общественных органов, объем и методы их деятельности будут определены Уполномоченным Правительства по согласованию с Министром Просвещения.

2. В главную Общественную Комиссию по борьбе с неграмотностью входит представи-

тель Государственного Совета, а в воеводские, повятовые и гминные общественные комиссии делегируют по одному представителю президиумы соответствующих рад народных.

Ст. 14. 1. Уполномоченный Правительства может ввести на всей территории или в некоторых округах Государства обязанность исполнения общественной службы по борьбе с неграмотностью.

2. Общественная служба по борьбе с неграмотностью заключается в исполнении порученных обязанностей по регистрации и обучению неграмотных и полуграмотных, по организации общественного призрения, необходимого в связи с их учебой.

Ст. 15. К исполнению общественной службы по борьбе с неграмотностью призывает Уполномоченный Правительства или по его поручению воеводский либо повятовый уполномоченный по борьбе с неграмотностью.

Ст. 16. 1. К исполнению общественной службы по борьбе с неграмотностью может быть призвано любое лицо, обладающее достаточными квалификациями для исполнения обязанностей, указанных в ст. 14 абз. 2. Квалификации эти будут определены Уполномоченным Правительства.

2. Без согласия призванного лица призыв может наступить только:

1) в местности его проживания и работы;

2) на срок не более шести месяцев;

3) в объеме, не превышающем двенадцати часов в неделю.

3. За исполнение общественной службы по борьбе с неграмотностью призванные на эту службу лица получают вознаграждение по нормам и на условиях, которые будут определены Уполномоченным Правительства по согласованию с Министром Финансов.

### Раздел 3

#### Регистрация и обучение

Ст. 17. Лица, обязанные учиться (ст. 3), должны явиться на регистрацию в срок и в месте, указанных распоряжением повятового уполномоченного по борьбе с неграмотностью.

Ст. 18. От обязанности регистрации освобождаются неграмотные и полуграмотные:

1) отбывающие военную службу;

2) неспособные к учению вследствие умственной отсталости;

3) неспособные к учению на курсах вследствие физического увечья.

Ст. 19. Регистрацию неграмотных и полуграмотных производят гминные общественные комиссии порядком, который будет установлен Уполномоченным Правительства.

Ст. 20. Повятовый уполномоченный может издать распоряжение о проверке умения читать и писать тех лиц, относительно которых имеется основательное предположение, что

они уклонились от обязанности регистрации. Эта проверка в отношении одного и того же лица не может повторяться.

Ст. 21. 1. Обучение неграмотных и полуграмотных происходит:

1) на государственных курсах, которые, по поручению Уполномоченного Правительства по борьбе с неграмотностью, организуются и ведутся попечителями учебных округов на началах, установленных Уполномоченным Правительством по согласованию с Министром Просвещения (ст. 7 п. 2);

2) на утвержденных Уполномоченным Правительством курсах и в группах, которые организуются и ведутся предприятиями и общественными организациями.

2. Обучение неграмотных и полуграмотных, отбывающих военную службу, организуют военные власти.

Ст. 22. Учение должно быть так организовано, чтобы оно не препятствовало исполнению профессиональных занятий.

Ст. 23. Расходы по регистрации неграмотных и полуграмотных, как равно и личные и материальные расходы по учебе на государственных курсах несет Государственная Казна в рамках бюджета Министерства Просвещения.

Ст. 24. Подлежащие органы могут пользоваться безвозмездно для нужд регистрации и обучения помещениями и оборудованием школ всевозможных типов и помещениями, предназначенными для культурно - просветительных целей.

#### Раздел 4

##### Заключительные постановления

Ст. 25. Исполнение настоящего закона возлагается на Председателя Совета Министров и Министров: Просвещения, Общественной Администрации и Финансов.

Ст. 26. Настоящий закон вступает в действие со дня его обнародования.

П. ЯНКОВСКИЙ

ПЛАНИРОВАНИЕ В МОРСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ

В связи с дискуссией, которая велась в 1949 году в польских периодических изданиях на выше указанную тему, автор этой статьи утверждает, что некоторые участники дискуссии сомневались в возможности включения морской экономики в систему социалистического планирования, а во всяком случае значительно ограничивали эту возможность. Аргументом для поддержания этого мнения служил тезис о так называемом „Законе морских путей”, тезис не точный в своем содержании, имеющий свой источник в либеральных взглядах англо-саксонских авторов.

Основным моментом является утверждение о подчинении народного морского хозяйства (судоходства и гаваней) мировой конъюнктуре и тем факторам, которые пользуются господствующим влиянием на морских транспортных путях, либо имеют преобладающее участие в мировом тоннаже.

Практическим ответом на это утверждение служат очередные перемены в польской портовой экономике, положительные успехи которых не подлежат ныне никакому сомне-

нию (реорганизация администрации, аппарата услуг и проч.).

Оставляя в стороне вопрос о целях и методах планирования в морском хозяйстве, автор обращает свое внимание исключительно на то, чтобы доказать полную возможность включить польскую морскую экономику в рамки планового народного хозяйства. Он констатирует существование в нынешней мировой экономике двух систем: капиталистической и социалистической. Не только мореплавание и гавани, но почти каждая главная отрасль народного хозяйства соприкасается с мировым хозяйством и с преобладающим на международных рынках капиталистическим режимом (например: производство и сбыт промышленных товаров или продуктов сельского хозяйства).

Существует, очевидно, известная зависимость народного хозяйства от мирового, однако же это не препятствует полному включению промышленности и земледелия в систему плановой польской экономики.

„Морское Хозяйство”  
Июль — сентябрь 1949 г.

Л. и Б.

ВОПРОС ЭКОНОМИИ В МОРСКОМ ТРАНСПОРТЕ

Балтийский Институт занимается научными проблемами общенародной экономии в морском транспорте. Намечены границы и существенные моменты основной проблемы, а также некоторых частных вопросов. В некоторых областях установлены методологические основы для собирания и разработки материалов, которые послужат научным основанием для планирования экономии и контроля выполнения плана в морском транспорте.

Работа по исследованию вопроса экономии в морском транспорте касается двух проблем: единичной стоимости транспортных услуг и времени, т. е. скорости оборотов. При условиях социалистического хозяйства на первый план в очередных работах исследований выдвигается вопрос скорости оборотов, т. е. подъема производительности всех факторов в морском транспорте, иначе говоря — рационализация труда. Вопрос этот составляет основной момент хозяйственного прогресса в общекраевом масштабе (косвенная рентабельность) и в области общественно - хозяйственной структуры.

Рационализация труда в морском транспорте состоит в подъеме технической исправности производственного процесса, тогда как непосредственная экономия не что иное, как этап рационализаторского движения.

Рационализаторские мероприятия должны сосредоточиться вокруг того фактора морского транспорта, который представляет наибольшее хозяйственное значение, — это значит вокруг судна (не гавани или груза). Основным пунктом исследований должен быть вопрос о транспортной способности судна.

Для этого вопроса основное значение имеют следующие элементы:

- 1) Продолжительность эксплуатации судна в годичный срок.
- 2) Продолжительность полного рейса с подразделением на постои судна в портах (продуктивный и непродуктивный) и на пребывание в море.
- 3) Степень использования тоннажа судна.

„Морское Хозяйство”  
Июль — сентябрь 1949 г.

## СОДЕРЖАНИЕ ЖУРНАЛА ЗА 1949 ГОД

	№№	Стр.
Алименты супружеские . . . . .	3—4	66
Арбитраж хозяйственный . . . . .	3—4	58—59
Авторское право . . . . .	3—4	60—64
Банковский контроль . . . . .	3—4	74
Брак (недействительность) . . . . .	3—4	65
Безналичные операции . . . . .	3—4	73—74
Борьба с неграмотностью . . . . .	3—4	86—88
Брошенные имущества . . . . .	3—4	70
Валютные преступления . . . . .	3—4	67
Верховный Суд (решения) . . . . .	1	26—29
Время войны 1939 — 1945 (правовые отношения) . . . . .	3—4	71
Ввоз и вывоз (в связи с внешним товарооборотом) . . . . .	2	44
Государственная казна (работы, поставки, услуги) . . . . .	2	46
Государственные предприятия . . . . .	2	47
Гражданство (приобретение и лишение) . . . . .	1	9
Гражданские дела (решения и разъяснения Верховного Суда) . . . . .	3—4	69—71
Гражданское судопроизводство (изменения в кодексе) . . . . .	3—4	65
Деревни (восстановление) . . . . .	2	48
Договоры международные . . . . .	2	48
Две меры польские . . . . .	1	29—30
Экономика (вопросы) . . . . .	2	43—48
Жилищное хозяйство . . . . .	3—4	86
Законодательство . . . . .	1	30—32
Здоровье (забота и плановое хозяйство) . . . . .	2	45—46
Здравоохранение (культура) . . . . .	2	43—48
Имения брошенные . . . . .	3—4	70
Ипотечное право . . . . .	3—4	53—58
Изменения в кодексе гражданского судопроизводства . . . . .	3—4	65—66
Изменения в кодексе уголовного судопроизводства . . . . .	3—4	66
Изменения в законе об общем судоустройстве . . . . .	3—4	66—67
Кодекс гражданского судопроизводства (изменения) . . . . .	3—4	65—66
Коммунальные финансы и налоги . . . . .	3—4	76—83
Контроль банковый . . . . .	3—4	74
Концессионирование предприятий . . . . .	2	47—48
Квартирный налог . . . . .	3—4	80—81
Культура (здравоохранение) . . . . .	2	43—48
Леса (национализация) . . . . .	2	43
Леса коммунальные (переход в собственность государства) . . . . .	2	43
Молодежь (профессиональная подготовка) . . . . .	2	47
Международные договоры . . . . .	2	48
Начала (руководящие) управления правосудия . . . . .	3—4	66
Налог с военного обогащения . . . . .	3—4	84
Налог с оборота (изменения в законе) . . . . .	1	17—19
Налог подоходный . . . . .	1	20—25
Налог с приобретения имущественных прав . . . . .	2	49—50
Налог поземельный . . . . .	3—4	78—79
Налог квартирный . . . . .	3—4	80—81
Налог с недвижимости . . . . .	3—4	81—82



Налог с копей . . . . .	3—4	79—80
Налоги коммунальные . . . . .	3—4	76—83
Национализация предприятий . . . . .	2	44—45
Национализация лесов . . . . .	2	43
Недвижимости (налог) . . . . .	3—4	81—82
Неграмотность . . . . .	3—4	86—88
Обеспечение социальное . . . . .	2	33—34
Операции безналичные . . . . .	3—4	73—74
Отказ в предоставлении медицинской помощи . . . . .	3—4	68
Ответственность врача . . . . .	3—4	68
Обязательственный кодекс . . . . .	3—4	71
Организация судоустройства . . . . .	3—4	67
Помощь соседская . . . . .	2	44
Поставки (работы и услуги) . . . . .	2	46
Поземельный налог . . . . .	3—4	78—79
Подходный налог . . . . .	1	20—25
Практика судебная Верховного Суда . . . . .	1	26—29
Право ипотечное . . . . .	3—4	53—58
Право уголовно-фискальное . . . . .	2	35—42
Правовые отношения за время войны 1939 — 1945 . . . . .	3—4	71
Право авторское . . . . .	3—4	60—64
Планирование. План хозяйственный . . . . .	3—4	72—73
Представительство (судебное) государственных предприятий . . . . .	2	47
Предприятия строительные (концессионирование) . . . . .	2	47—48
Преступления валютные . . . . .	3—4	67
Производство по делам о супружеских алиментях . . . . .	3—4	65
Радиофикация (центральное управление) . . . . .	2	46
Разъяснения Верховного Суда . . . . .	3—4	67—68
Решения Верховного Суда по уголовным делам . . . . .	3—4	67—68
Решения довоенные Верховного Суда по уголовным делам . . . . .	2	52
Решения Верховного Суда по гражданским делам . . . . .	3—4	69—71
Соседская помощь . . . . .	2	44
Суд Верховный (решения) . . . . .	2	51—52
	3—4	67—71
Суды по делам социального обеспечения . . . . .	2	33—34
Страхование в Польше (реформа) . . . . .	1	10—16
Супружеские алименты . . . . .	3—4	65
Судоустройство (изменения) . . . . .	3—4	66—67
Судоустройство (организация) . . . . .	3—4	67
Сборы, авансы и специальные доплаты . . . . .	3—4	82—83
Уголовные дела (решения) . . . . .	3—4	67—68
Уголовно-фискальное право . . . . .	2	35—42
Уголовное судопроизводство . . . . .	3—4	66
Услуги (для государственной казны) . . . . .	2	46
Фонд жилищного хозяйства . . . . .	3—4	86
Финансы коммунальные . . . . .	3—4	76—84
Фискальное уголовное право . . . . .	2	35—42
Хозяйственный государственный арбитраж . . . . .	3—4	58—59
Хозяйственный план . . . . .	3—4	72—73

## ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ПОЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Мы уже сообщали о предстоящем выходе в свет нового издания Канцелярии Польского Сейма. Это издание находится уже в печати.

Ниже помещаем из него обращение к читателям

### От Редакционного Комитета

Задачей настоящего издания является постоянное и систематическое информирование зарубежных читателей о развитии современного законодательства в Народной Польше.

С этой целью выпуски нашего издания, выходящие в свет по мере накопления материала, будут содержать пространные выдержки из „Журнала Законов Польской Республики”, являющегося официальным государственным органом по обнародованию узаконений и распоряжений правительства.

В „Журнале Законов Польской Республики” опубликовываются: 1) законы, 2) декреты, издаваемые правительством на основании специальных полномочий, предоставленных Сеймом, с согласия Государственного Совета, 3) распоряжения Президента Республики, Государственного Совета, Совета Министров и отдельных министров, издаваемые в силу указаний соответствующих законодательных актов с целью их выполнения.

В настоящее издание входят не все акты, публикуемые в „Журнале Законов Польской Республики”. Мы будем помещать в переводе на русский язык только наиболее существенные правовые акты, намечающие пути развития народной демократии. Эти акты мы будем приводить либо полностью, либо же в дословных выдержках. По мере надобности они будут сопровождаться официальными мотивировками докладчиков законопроектов и выдержками из официальных стенографических отчетов о дебатах в Сейме.

Каждый ежегодник нашего издания будет содержать предметный и хронологический указатели. А в каждом выпуске будет находиться объяснение технических сокращений и юридических терминов.

Текущее законодательство найдет отражение в наших выпусках, начиная с 1-го января 1949 года. Одновременно мы приступаем к изданию выпусков, охватывающих законы, обнародованные в минувших 1944 — 1948 годах. Текущие законы будут помещаться в хронологическом порядке, законы же минувших лет — в систематическом порядке, по делам.

Оба издания будут выходить в свет на четырех языках: польском, русском, английском и французском.

Надеемся, что настоящее издание будет способствовать пониманию происходящих в Польше социальных перемен, выражением которых являются законы.

BIBLIOTEKA  
UNIERSYTECKA  
GDAŃSK

№ 3/4

01435

1948v.

Цена 200 зл.